

**INSTALLATION- and OPERATING
INSTRUCTIONS****BETRIEBS- und
EINBAUANLEITUNG****Safety
through
Technology**Edition 05/2014
Order No.: EA 2.2
Int/5 / APatents granted in
Patente wurden erteilt inDE 3 735 077
GB 2 211 070
I 1 207 344
USA 4 854 608

Installation and Operating Instructions	01 - 20
Questions about Installation	01 - 03
Package Contents	04
Installation	05 - 12
Operating	13 - 18
Care and Maintenance	19 - 20
Accessories and Spare Parts	40
Vehicle Reference List	yellow pages

Betriebs- und Einbauanleitung	21 - 39
Fragen vor dem Einbau	21 - 23
Lieferumfang	24
Einbau	25 - 31
Bedienung	32 - 37
Wartung und Pflege	38 - 39
Einbauzubehör und Ersatzteile	40
Fahrzeugzuordnungsliste	gelbe Seiten

Rallye 3/3J asm **Rallye 4 asm** **Rallye Cross asm**

This manual contains important information as well as **WARNINGS, CAUTIONS** and **NOTES** regarding the proper installation, effective use and maintenance of the SCHROTH harnessbelt. Please be sure to read and thoroughly understand its contents before beginning installation and before using the system. Follow all instructions and Notes carefully and be especially sure to heed all Warnings and Cautions.

Always keep this manual in your car for reference and be sure to leave it with the car if you sell it with the harness belt system installed. If you lose the manual please write your importer and request a free replacement.

WARNING !



WARNINGS deal with important points about installation, misuse or modification of the harness belt system. Ignoring these Warnings will create serious danger for you which can lead to serious personal injury or death.

CAUTION !



CAUTIONS deal with important points to observe to prevent damage to your harness belt system or to your car. Damage to either can reduce the effectiveness of the system or lead to expensive repairs.

Note:



Notes contain important tips to help you install effectively use and maintain the harness belt system.

Wichtige Instruktionen in dieser Betriebs- und Einbauanleitung, die Ihnen die sichere Montage, Benutzung und Wartung des Gurtes ermöglichen:

WARNUNG !



Solche **WARNUNGEN** weisen darauf hin, daß bei Fehlmontage, -benutzung oder Eingriff in das Gurtsystem unmittelbare Gefahr für Sie oder Ihr Fahrzeug besteht.

ACHTUNG !



Hiermit wird darauf hingewiesen, daß bei Nichtbeachtung dieser Instruktionen eine erhebliche Minderung der von Ihnen gewünschten Schutzwirkung des Gurtsystems eintreten kann.

Hinweis:



Solche Hinweise geben Ihnen wichtige Tips, um die richtige Montage, Benutzung oder Wartung des Gurtsystems zu erleichtern.

SCHROTH®

INSTALLATION and OPERATING INSTRUCTIONS

Belt-type: **Rallye 3 asm** Reg.-Number: Se E₁ 0439003
Belt-type: **Rallye 3J asm** Reg.-Number: Se E₁ 0439004
Belt-type: **Rallye 4 asm** Reg.-Number: Se E₁₃ 049530
Belt-type: **Rallye Cross asm** Reg.-Number: Se E₄ 0420110

Version with bolt-on metal fittings.
Made in Germany

These models must not be exported to USA, Canada or Japan.

Made in Germany by:

SCHROTH Safety Products GmbH
Im Ohl 14
D-59757 Arnsberg
Tel.: +49-2932-9742-0
Fax.: +49-2932-974242



With the purchase of this harnessbelt, you

have chosen a sophisticated restraint system which represents a further advance in harness restraint technology. Extensively research, testing and field experience has shown it to offer, when properly installed and worn, high levels of protection in head-on collisions.

SCHROTH harnessbelt systems are only intended for installation at the left and right outboard front seating positions of passenger cars which have been specifically evaluated by SCHROTH engineers for anchor point locations and suitability of available front seats.

Before attempting installation, please first answer the following questions and carefully follow the instructions which accompany them.

WARNING !



Restraint systems can only offer protection if they are properly installed and used.
To assure proper function, your car must meet special technical requirements.
Before installation of SCHROTH harnessbelt, please answer a few very important questions to make sure the SCHROTH harnessbelt system can be properly installed and effectively used in your car.

1. Is your vehicle listed in the Vehicle Reference List? (See yellow pages.)

Compare your car's specifications to the Make, Type No. and Model Year of vehicle in the Vehicle Reference List.

YES NO

WARNING !



Proper harness belt geometry requires that seat belt anchor points be located within narrowly defined areas. Therefore SCHROTH harnessbelts may only be installed in SCHROTH approved vehicles for which proper anchorage location and belt geometry has been determined to exist.

2. Are there openings between the backrest and the headrest of the seat? (See illustration below.)

YES NO

WARNING!



Harness belt systems will not function properly and must not be installed in vehicles equipped with seats having no headrests or backrests with integrated headrests. (No openings exist between the backrest and the headrest.) Never create a new opening in the seats installed in your cars.



3. If you intend to install the tail straps of the SCHROTH harnessbelt system at the rear seat lap belt anchor point (Rallye 4 and Rallye Cross always must be installed there to),

a. have you made sure that the Vehicle Reference List allows or requires you to do so?

YES NO

b. is your vehicle equipped with a SCHROTH approved seat? (see Vehicle Reference List and Legend on yellow pages)

YES NO

WARNING!



Installation to anchor points located lower than the front seat backrest with an unapproved seat can result in serious personal injury or death. Never install the SCHROTH harnessbelt at these lower anchor points unless it is used with an approved seat. (See index in Vehicle Reference List.)

4. Do you have a left belt for the driver's side and/or a right belt for the passenger's side? (See illustrations on page 5.)

YES NO

WARNING!



Left and right belts are not interchangeable! Installation of harness belts on wrong side of vehicle can cause severe head injury or death during rebound phase of frontal collision! Make sure black asm-cartridge is on inboard strap, see illustrations on page 5.

5. For certain vehicles special mounting accessories are required. (See Vehicle Reference List.)

If required for your vehicle: do you now have them available for installation?

YES NO

If you answer any question with [NO], do not install the SCHROTH harnessbelt system.

Do not install the SCHROTH system in your car unless it is possible to make SCHROTH approved modifications which allow you to answer all questions with [YES].

If you have answered **ALL** questions with [YES], you may install the SCHROTH harnessbelt system in your car.

Please remember that installation procedures will require you to perform a variety of operations requiring familiarity with tools and mechanical procedures. If you have any doubt about your ability to properly install the SCHROTH asm harnessbelt system, take this manual and all parts supplied to a competent mechanic for installation.

CAUTION!



Please follow these instructions carefully while installing and before using the belt! Failure to follow instructions can not only damage and reduce the performance of the system, but may also result in the denial of warranty claims.

Note:

SCHROTH asm harnessbelts are designed to be installed in addition to the stock restraint systems. Always heed State laws governing the wearing of seat belts.

WARNING!



Be sure that the tail strap of the harness belt is not interfered with or misdirected by cargo or by folding rear seat.

This SCHROTH asm harnessbelt is only suitable for adults on front outboard seating positions.

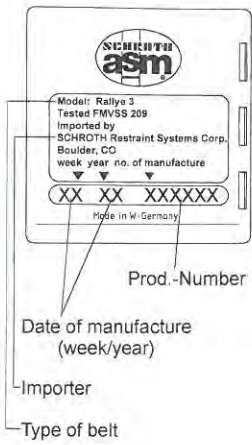
SCHROTH asm harnessbelts are not intended or suited for use by children under 12 years of age, or persons who weigh less than 88 lbs (40 kg) or those who are less than 4'11" tall (1,50 meters), regardless of age. Such persons will not be adequately protected by the harness system and may receive more severe injury than would otherwise be expected.

These belts, when properly installed and used according to applicable instructions can mitigate injury. The ability of any restraint system to mitigate or prevent injury is directly related to the type and severity of the accident. SCHROTH asm harnessbelts have been tested in dynamic sled tests utilizing a 75 kg (165 lbs) Hybrid II anthropometric dummy to simulate head-on collisions at 50 km/h (31 mph). They also have been dynamically tested utilizing a 75 kg mass dummy in accordance with European Safety Standard ECE-R 16.04.

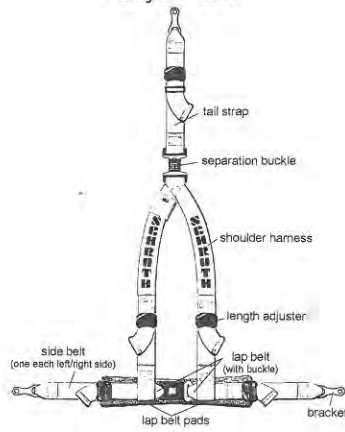
Note:

Always keep this manual in the vehicle so that others can thoroughly familiarize themselves with the proper use of the system.

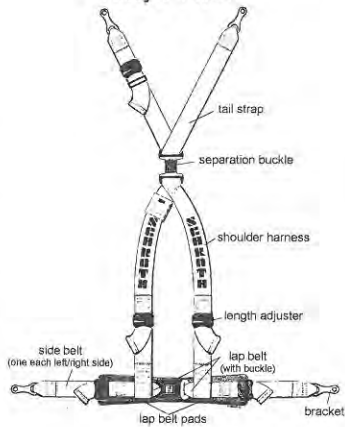
PACKAGE CONTENTS



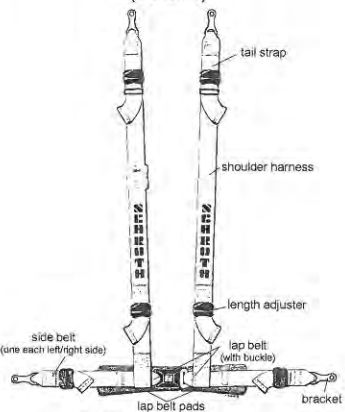
Rallye 3 asm



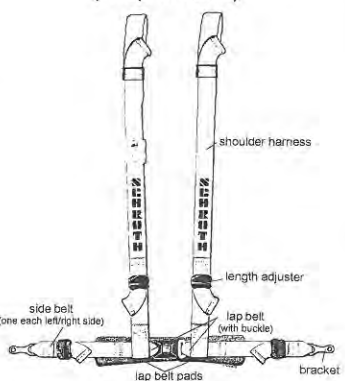
Rallye 4 asm



Rallye Cross asm
(bolt in)



Rallye Cross asm
(wrap around)



Installation hardware

Rallye 3 asm

- Bolt 7/16", length 38 mm 1x
- Bolt 7/16", length 25 mm 2x
- Spacer sleeve 1x
- Transparent sticker (indoor) 1x
- SCHROTH asm sticker 1x

Rallye 4 asm

- Bolt 7/16", length 38 mm 1x
- Bolt 7/16", length 25 mm 3x
- Transparent sticker (indoor) 1x
- SCHROTH asm sticker 1x

Rallye Cross asm (bolt in)

- Bolt 7/16", length 38 mm 1x
- Bolt 7/16", length 25 mm 3x
- Transparent sticker (indoor) 1x
- SCHROTH asm sticker 1x

Rallye Cross asm (wrap around)

- Bolt 7/16", length 25 mm 2x
- Transparent sticker (indoor) 1x
- SCHROTH asm sticker 1x

INSTALLATION

1

General Instructions

Rallye Cross must only be installed at vehicles if rear seat occupation is not intended at any time. The cross-over shoulder straps restrict the rear seat capacity because of no separation buckle to release the tail straps. On 2-door vehicles the folding front seat backrests will be restricted in their range of motion. Therefore evacuation and rescue of rear seat passengers can be impossible after an accident. Heed all WARNINGS!

WARNING!



On 2-door vehicles the folding front seat backrest will be restricted in their range of motion. Evacuation or rescue of rear seat passenger can be restricted or even impossible after an accident and severe injuries or death may occur.

Always leave original equipment seat belts in place and available for use.

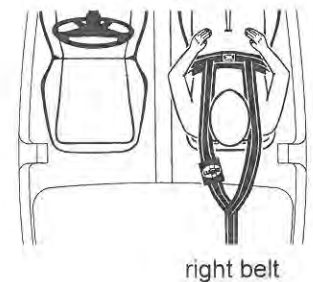
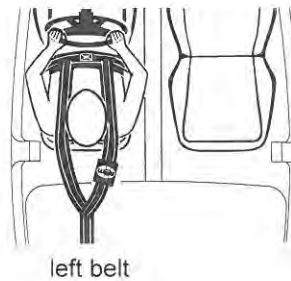
We strongly recommend that you leave the standard 3-point restraint system originally supplied for the front seating positions of your vehicle as well as those systems originally installed for the rear seating positions in place when you install the SCHROTH asm harnessbelt.

Leaving original equipment systems in place and fully functional will enable you for Rallye 3 asm and Rallye 4 asm to release the tail straps of the SCHROTH systems and to use the vehicle's standard seat belts when it is necessary to transport passengers in any of the rear seats or when either harness belt is not suited for use by the driver or front seat passenger. Removal of equipment restraint systems may also violate applicable State or Federal law.

WARNING!



Separate SCHROTH asm harnessbelts are supplied for the left and right sides. Black asm cartridge must be on the inboard shoulder strap when system is installed (see illustration). Never install belt on wrong side of vehicle. System will not function properly in an accident and serious injury or death may occur.



WARNING!



Use of improper attachment points will impair system performance.

Weak tail strap anchor points will not withstand the forces in an accident and increase the risk of personal injury in an accident.

Never attach the tail strap to anchorages intended for the tether straps of child seats which are found on the filler panels behind the rear seats of some passenger cars or the luggage area of some hatchbacks or station wagons. These anchor points are not strong enough to withstand the forces of an accident and are not intended for adult safety belts.

Harness belt systems may only be installed at suitable anchor points for seat belt systems as originally installed by the vehicle manufacturer.

For suitable anchor points for make, model and model year of your vehicle, see Vehicle Reference List. If in doubt, ask your dealer to show you where these anchor points are located.

Rallye 4 and Rallye Cross only:



Not suitable for attachment of a SCHROTH Rallye 4 and Rallye Cross.



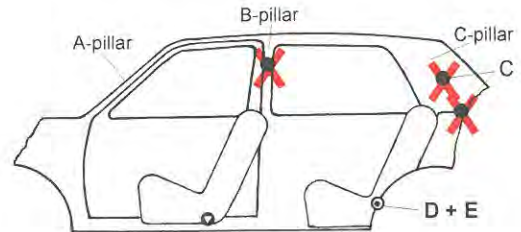
Must be used for the attachment of the lap belt portion of the harness belt.



Suitability for tail strap anchorage of Rallye 4 and Rallye Cross depends upon the specific make, model and model year of the vehicle. Never install the harness belt unless it is used with an approved seat. (See index in Vehicle Reference List.)

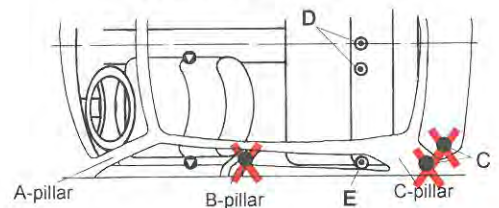
SIDE VIEW

Figure 1



OVERHEAD VIEW

Figure 2



These figures show the general location and suitabilities of seat belt anchor points installed as standard equipment in passenger cars.

Rallye 3 only:



Not suitable for attachment of a SCHROTH Rallye 3.



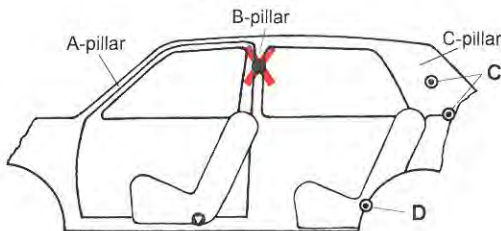
Must be used for the attachment of the lap belt portion of the harness belt.



Suitability for tail strap anchorage of Rallye 3 depends upon the specific make, model and model year of the vehicle. Never install the tail strap at the anchor point "D" unless it is used with an approved seat. (See index in Vehicle Reference List.)

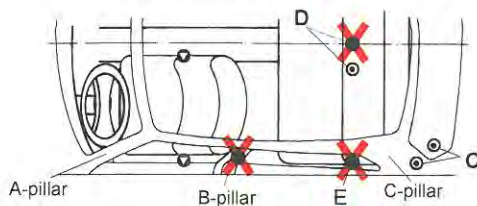
SIDE VIEW

Figure 1



OVERHEAD VIEW

Figure 2



WARNING!



Never drill or tap or make a new attachment point in the body or chassis in order to mount a SCHROTH harness at that location. Such attachment points are inadequate, may be improperly located and can seriously impair the function and effectiveness of the system.

Please compare the possible mounting locations on your car with the illustrations on pages 6/7 and pick the one that you find most suitable.

Original equipment belts with swivel attachments must never be bent, modified, impeded or restricted in their range of motion.

2 Anchorage bolts

Bolts used to attach original equipment seatbelts may be used to attach the SCHROTH asm harnessbelt if they are long enough. You must be able to tighten each bolt a minimum of nine (9) full 360 degree turns. If the bolt is too short, choose one of the SCHROTH supplied bolts. (Read and observe the following Warning!)

WARNING!



A bolt which sticks out too far might damage the chassis, the fuel tank, fuel lines, brake lines or other important vehicle components.

Make sure enough space is available behind the thread before screwing in the 1½ inch (38 mm) long bolt.

Tightening torque for all bolts: 30 ftlbs (40 Nm)

3 Installation of the lap belt



When mounting the lap belt in a car equipped with a racing seat and integrated (non adjustable) headrests thread the belt through the openings as illustrated.

3.1 Re-assembling the length adjuster

WARNING!



We do not recommend to disassemble the length adjuster during installation process. Even to run the harness belt through the openings at racing seats disassembling is not necessary.

If for any reason the length adjuster is disassembled, strictly follow the procedure step by step as described below to re-assemble the adjuster.



Figure A:
Fold the strap to a loop and insert it upwards throughout the metal frame and turn the loop as indicated.

Note:

The strap part protruding from the adjuster for further adjustment [1] must be located above the stress taking strap [2].



Figure B:
Position the plastic cover on top of the loop and insert the metal retainer [3] through the guides of the plastic cover and the strap loop.



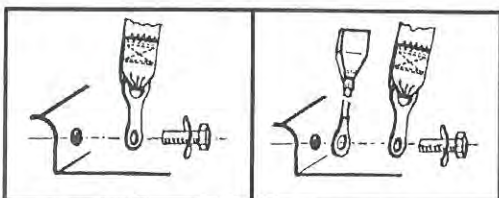
Figure C:
Keep the metal retainer positioned between your thumb and forefinger. Slide the plastic cover backwards onto the metal frame as indicated until both ratchets [4] locks with a distinct clicking sound into the deepenings at the metal frame.



Figure D:
Check by pulling both stress taking straps [2] and [2'] the adjustment device will lock safely.

3.2 Installation locations

at or on the center tunnel



Installation without the stock belt at the seat.

Installation with the stock belt at the seat.

CAUTION!

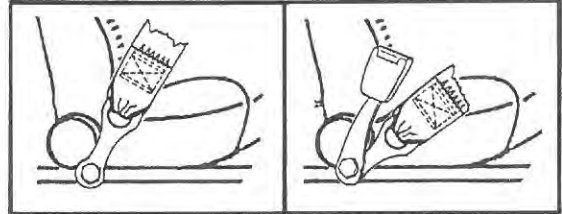


Damage will impair the effectiveness of the harness belt system!

Make sure that the seat and bracket are positioned so that moving parts of the seat or adjustment mechanisms cannot contact or damage the webbing of lap belt.

(See paragraph 4, Flexibility range of the seat belt mounting brackets.)

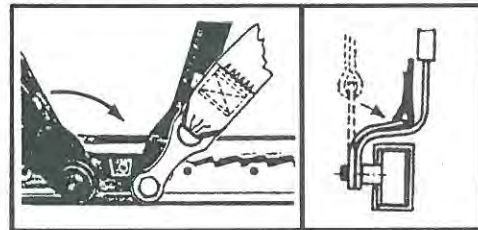
at the seat



Installation without the stock belt at the seat.

Installation with the stock belt at the seat.

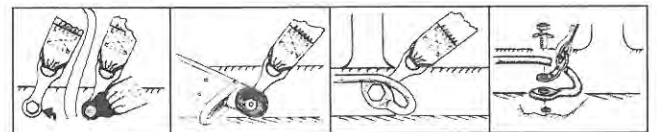
on the seat sliding bracket



Mounting point on sliding anchor point on the seat bracket of seat with height adjustment.

Illustration shows AUDI/VW installation.

3.3 at the door sill



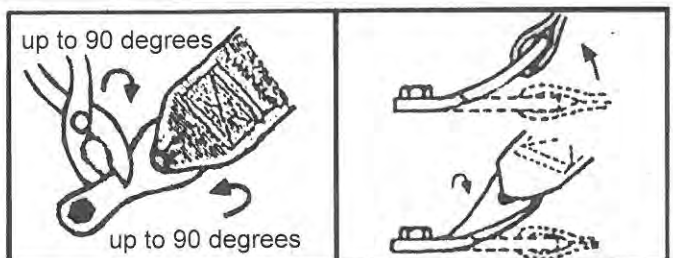
Use the foremost anchor point of the sliding bar of the stock 3-point belt.

4 Flexible range of the seat belt mounting brackets

WARNING!



Repeated bending could weaken the bracket and cause it to fail when loaded in an accident. Never bend the bracket back and forth several times. Any pivoting brackets of the stock 3-point belts must not be limited in their range of motion.

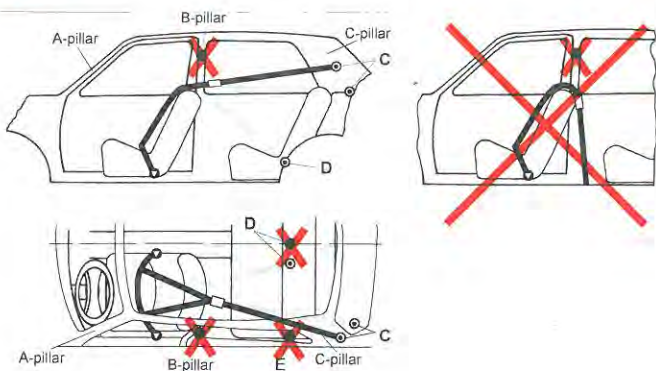


5 Installation of tail straps

Rallye 3

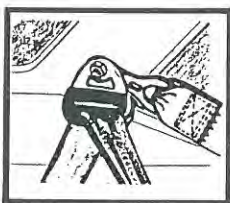
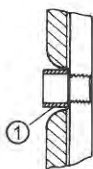
⊙ Positions of suitable anchor points

✗ anchor points are not suitable

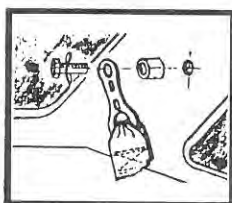


If Rallye 3 tail strap is installed at anchor point "C"

If necessary open panel covering at anchor point "C" use spacer sleeve [1]



Installation if vehicle is equipped with stock 3-point-belts for rear seats.



Installation if vehicle is not equipped with stock 3-point belts for rear seats.

CAUTION!

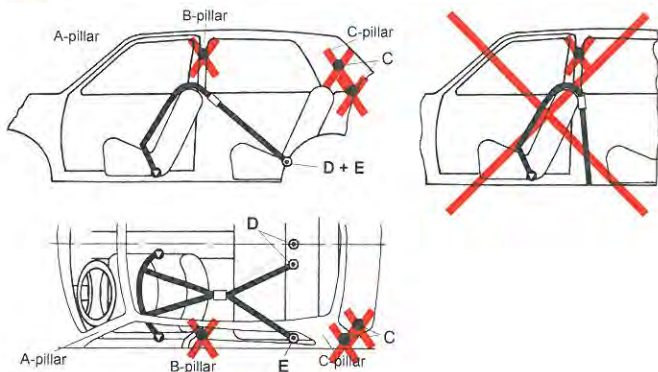
The tail strap

1. must be installed at a sufficient distance from the stock 3-point belt swivel attachment so the range of motion of the stock belt is not restricted,
2. must be positioned in direction of the pull of tail strap when the belt is worn (see illustration).

Rallye 4 and Rallye Cross

⊙ Positions of suitable anchor points

✗ anchor points are not suitable



If tail straps are installed at anchor point "D"

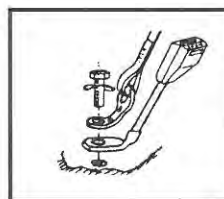
WARNING!

Never install the harness belt at the lower anchor point "D" unless it is used with an approved seat. (See index in Vehicle Reference List.) Installation with an unapproved seat can result in serious personal injury or death.

Note:

SCHROTH approval of a non-standard seat for use in combination with SCHROTH asm harnessbelts installed at anchor point "D" is limited to suitability of backrest force deflection characteristics as measured and tested by SCHROTH.

This limited SCHROTH approval does not constitute an endorsement of any recommendation made by the manufacturer of such non-standard seats regarding suitability for use in a particular vehicle.



Installation with stock belts for rear seats.

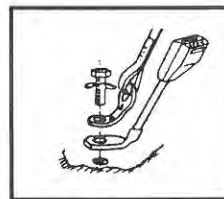


Installation without stock belts for rear seats.

Never remove seat belts supplied as original equipment with your car.

If tail straps are installed at anchor point "E"

(Rallye 4 and Rallye Cross, refers to Rallye 3 only to specifically indicated vehicles)



Installation with stock belts for rear seats.



Installation without stock belts for rear seats.

Wrap-around attachment to a therefore intended lateral bar.

WARNING!



Tail strap installation to a lateral bar of roll bar is only recommended by SCHROTH if the roll bar manufacturer has the bar certified for shoulder strap attachment. Not certified bars can be weak to keep the forces applied to during an accident. Severe injuries or death may occur.

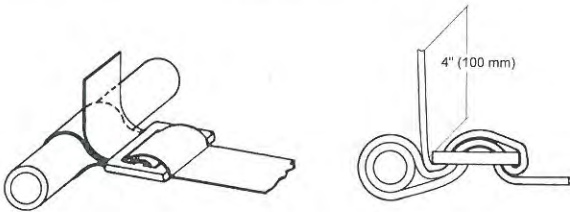
The distance measured between the attached straps must not be more than 5" (125 mm). In case the bar is located more than 12" (300 mm) behind the backrest of the front seat, we suggest to attach the shoulder straps close to each other or to overcross them if the distance of the bar is even larger.

The straps strictly must be wrapped and looped as instructed in the following paragraph.

WARNING!



Not strictly following the installation instructions may impair the effectiveness of the attachment. The straps can be wrapped-off in a crash. Severe injuries or death may occur.



The adjusting slide bracket must be positioned as close as possible to the bar.

The strap ends must protrude at least 4" (100 mm) out of the adjusting slide.

OPERATING

1 General instructions

Most countries require that seat belts be worn by all passengers when a car is in motion. Please check with your local authorities for further information! Regardless of the law in your country, it only makes sense to buckle up, so before you start your car, make sure that you and all of your passengers are properly restrained.

The following pictures show the correct installation and use of SCHROTH asm harnessbelts for the specific vehicle depicted. This vehicle body is one of our test devices used to simulate head-on collisions at 31 mph. Doors and other components not required for the evaluation of harness belt performance have been removed.



The driver seat is equipped with a SCHROTH Rallye 3 harnessbelt system with the tail strap installed at the C-pillar (anchor point "C").



Only the passenger seat is equipped with a SCHROTH Rallye 4 harnessbelt system!





WARNING!

Improper use of any seatbelt can cause serious personal injury or death.

To help reduce the risk of serious injury in an accident:

- * Never strap more than one person in place, with each harness system.
- * Never wear the harness system at the same time as the original equipment seat belts.
- * Never use the lap belt portion of the harness system without the shoulder belts.
- * Always make sure that lap belt and shoulder belts are not twisted when worn.
- * Never use the harness belt system for children under the age of 12 years or to install an infant seat or child seat.
- * Never use the harness belt system for persons who weigh less than 88 lbs or those who are less than 4'11" tall, regardless of age.
- * Always wear the lap belt portion of the harness system low and tight across the pelvis. This is also recommended for the stock 3-point belt whenever it is worn.
- * Never wear the belts over heavy clothing as it can interfere with proper positioning and adjustment of the belts, reducing the overall effectiveness of the system.
- * Never wear the belts over rigid or breakable objects in or on your clothing, such as eye glasses, pens, jewelry keys etc. as these may cause injury.
- * Never allow lap or shoulder belts to rub against sharp objects.
- * Never allow the belts to be damaged by becoming caught in door or seat hardware.

2 Adjustment of the seating position

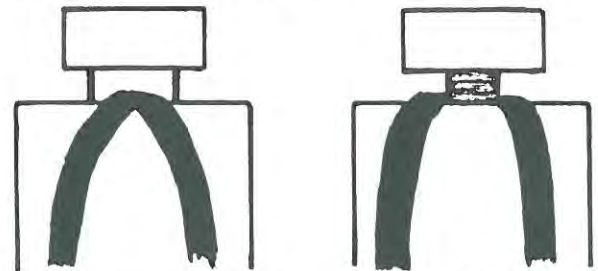
Choose your most comfortable seating position for safe driving.

Driving and safety instructors recommend:

"Select your seating position in the vehicle so that you can fully grip the upper edge of the steering wheel with your elbow still slightly bent and without moving your upper body from the seatback. With the clutch (automatic transmission-brake) fully depressed your knee should still be slightly bent."

Remember: A "laid back" seating position might look 'cool', but does not contribute in any way to better or safer handling of your vehicle! No racing or rallye driver is "laid back" in his vehicle!

3 Routing of the shoulder belts



Distance between headrest guides min. 4¾" (120 mm).

If there is only one headrest post or if the distance between 2 posts is less than 4¾" (120 mm).

Note:

For vehicles equipped with stock seats not suitable for use with harness belt systems, special seats are required. See Vehicle Reference List.

4 How to close and release the buckles

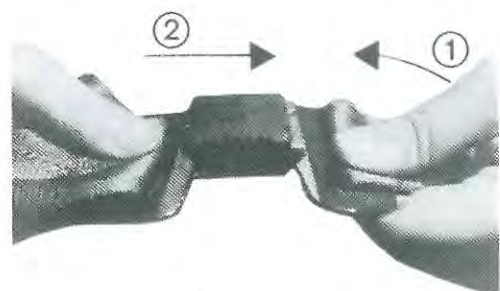
4.1 Lap belt buckle

To close: Insert the latch into the buckle until you can hear a distinct clicking sound.

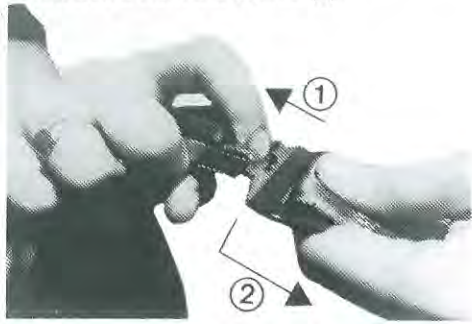
To open: Depressing the red button marked "PRESS" will open the buckle.

4.2 Buckle between tail strap and shoulder belts (separation buckle). Refers to Rallye 3 and Rallye 4 models only.

To close: Insert the latch under-neath the plastic cover until it locks in (1) and the plastic cover slides back into its normal position (2).



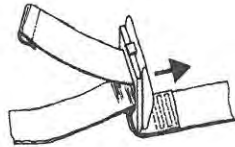
To open: Slide the plastic cover in the direction of the arrow to the stop (1). Tilt the latch downwards and remove it from the buckle (2).



5 How to adjust the belt

5.1 to lengthen the belt

Hold the adjuster at right angles - 90° - to the belt and pull in direction of the arrow (see illustration beside).



5.2 to shorten the belt

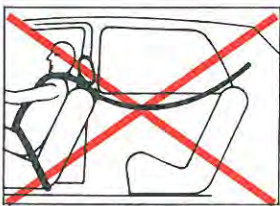
Pull the end of the strap in direction of the arrow (see illustration beside).



SCHROTH offers accessory adjusting grips which can make the adjustment even more convenient (see page 40, Accessories).

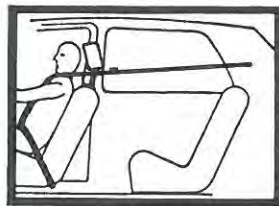
6 Adjustment of the headrest and initial adjustment of the tail straps

6.1 Tail straps installed at anchor point "C"



wrong way

The shoulder belts must not sag or be pulled downwards. Movement of the shoulder belts must not be restricted by headrests.



right way

The headrest is properly adjusted and the shoulder belts can move freely without slack.

6.2 Tail straps installed at anchor point "D"



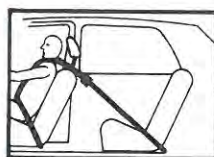
wrong way

Belts must not have any sag.



wrong way

The tail strap must not be misdirected by upholsteries or the rear seat cushions.



right way

The headrest is properly adjusted and the shoulder belts can move freely without slack.

- After choosing the correct seating position, put the belt on and adjust the lap belt so it fits tightly in the bend between the pelvic crest and the upper thigh. The release buckle should be located in the center in front of your body. If necessary, lengthen the tail strap first.
- Next adjust the shoulder belts: Make sure there is approx. 4 inches (10 cm) of loose belt protruding from each shoulder belt adjuster.
- Now adjust the tail strap at its adjuster so it runs in a straight line to the back without sagging. Use the plastic slider on the tail strap to tighten the loose end of the strap. This will prevent the belt loosening because of vibrations while driving.
- One of the two shoulder belts should now be tight against the shoulder, the other shoulder belt should be looser.
- Tighten the looser shoulder belt until both shoulder belts have the same pressure over the shoulders and in the chest area.

Make sure the shoulder straps are proper adjusted whenever the SCHROTH harnessbelt is worn.

For lap belt adjustment see following paragraph.

7 Putting on the belt

- After choosing the correct seating position, put the belt on and adjust the lap belt so it fits tightly in the bend between the pelvic crest and the upper thigh. The release buckle should be located in the center in front of your body.



close buckle



tighten lap belt

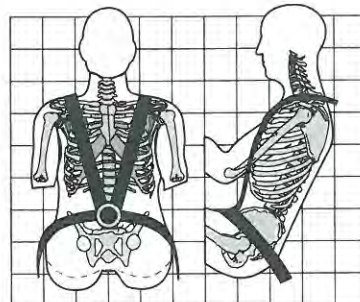


WRONG

WARNING!

Improper fit of any lap belt can cause serious personal injury or death.

- * ALWAYS make sure that the lap belt is tightly adjusted. A lap belt in a harness or 3-point system which is too loose will impair the performance of the system.
- * The lap belt must fit tightly in the bend between the pelvic crest and the upper thigh!
- * Make sure belt is properly adjusted when a different person uses the belt or each time the seat is readjusted. (Heed WARNING on adjuster.)



Note:

In order to get an even tighter fit of the lap belt, we recommend that you move your seat back a little, adjust the length of your belt as described above and move the seat forward to its normal position. This will help to tighten the lap belt even more. This recommendation does not apply when **both** attachment points of the lap belt are mounted directly to a seat on a sliding track and runner system, rather than one attached directly to the floor.

- b) Adjust the length of the inboard shoulder belt until both belts exert equal pressure against the upper torso.



equal pressure



WRONG

8 Using of the rear seats

WARNING!

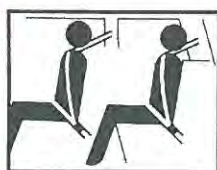
Never wear the SCHROTH harnessbelt if any rear seating position is occupied. Both front seat occupants must then use original equipment 3-point belts. The rear seat occupant could interact with the tail strap of the SCHROTH harnessbelt during an accident and cause serious injury to himself or to the wearer of the harness belt.



Right way



Wrong way



Right way

Note:

As a constant reminder, the enclosed transparent sticker must be attached to the rear side window in a prominent place. The sticker cannot be removed without damage to chromate tinted glass. On such vehicles, you may affix the transparent sticker at a different, prominent location so that it will serve as a constant reminder.

9 Stowing the belts when not in use

If you use the stock 3-point belt instead of the SCHROTH harnessbelt, be sure to properly stow the harness belt. Buckle the lap belt in the space between the backrest and the seat. This prevents the belt from being pinched by the door, the seat tracks or backrest adjustment mechanism and also helps prevent the belt from being soiled. Open the separation buckle on the tail strap at harness belt system Rallye 3 asm or Rallye 4 asm and stow the shoulder straps as well in the space between the backrest and the seat.

CARE and MAINTENANCE

1. Inspection

Check the safety belt once a month for any damage. Cuts, tears and other damage to the belt will greatly reduce its effectiveness. Replace the belt or damaged parts immediately with original spare parts (see page 40, Spare Parts). Never use a damaged harness belt, use the standard 3-point belts which remain available for use. Make sure the buckles are free of any obstruction and lock securely.

WARNING!

Modified belts or such belts which have been re sewn are not strong enough and are dangerous in an accident.

Never modify, disassemble or repair the belts yourself.

For parts which can be replaced, use only original SCHROTH spare parts.

Only original SCHROTH accessories may be used with the harness belt system.

Use of non-authorized parts and accessories can reduce the effectiveness of the harness belt system.

Note:

Any changes made to the belt will automatically void the warranty.

WARNING!

Never use any restraint system which does not function properly.

If questions arise, immediatly contact your importer or the manufacturer!

2 Accident

WARNING!

A safety belt which was in use during an accident has been weakened and is unfit for further use and must be replaced!

Note:

One indication that the belt was exposed to excess strain and therefore requires replacement is when the stitches on the belt are ripped open and are protruding from underneath the asm-plastic cover.

WARNING!

A restitched asm seam is dangerous. The asm energy conversion device may not be restitched under any circumstances.

After an accident, in addition to replacing seat belt which were in use, also be sure to ask your car dealer for carefully check all seatbelt attachment points for deformation or cracks. Always make sure that the guidelines of the car manufacturer are followed if a repair is necessary.

3 Cleaning

To clean the belt, use soap and warm water. Do not use any solvents! Do not dry the belt in the sun or near a radiator.

WARNING!

Improper cleaning or drying of the harness belts can weaken them, reduce their effectiveness and can result in serious personal injury or death.

Vehicle Reference List / Fahrzeugliste

We reserve the right to incorporate any technical changes or further development in this product without notice.

If you need additional information or have any comments or questions about the SCHROTH asm harnessbelts, please contact your dealer or importer.

REMEMBER:

For safety's sake, always buckle up.

Hersteller Verkaufsbezeichnung	Typ- bezeichnung	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Baujahr Model-Year	Rallye 3/3J asm		Rallye 4 / Cross asm	Profi II/III- FE asm
				C	D		
Alfa Romeo, Alfesud							
Alfasud sprint	902.A	A283	03.77-03.81	-	S	S	S
Alfasud 1.3	901.F	A499	11.77-11.82	-	S	S	S
Alfasud TI	901.G	A500	11.77-11.86	-	S	S	S
Alfa 33	905	D097	04.83-03.90	-	S	S	S
		D097/1	04.83-03.90	-	S	S	S
Arna	920	D4600	03.84-03.88	+	S	S	S
Alfa 155	167	F737, /1	03.92-12.95	-	S	S	S
Audi, Audi NSU							
50	86	9292, /1	(s.VW Polo)				
80	82	A116	08.78-07.78	+	S	S	S
80, -80, -Coupé	81	A875, /1, /2	08.78-08.87	+	S	S	S
80-, 90-, -quattro,	85	B818	08.80-08.87	+	S	S	S
quattro Coupé, nicht Audi							
quattro							
80, 90	89	E251, /1	09.86-12.91	-	+	+	+
80, 90 Coupé	89	E251, /1	09.86-	-	+	+	+
Cabrio	89 ¹⁵	E251/1	09.91-	-	+	+	+
		e1*92/53*0002		-	+	+	+
80-, 90	89 Q	E399	09.86-12.91	-	+	+	+
80-, 90 Coupé quattro	89 Q	E399	09.86-	-	+	+	+
80, -quattro	B4	F889, /1	09.91-12.94	-	+	+	+
80 Avant, -Avant quattro	B4	F889, /1	09.91-12.94	-	+	+	+
A3	8L	e1*95/54*0042	09.96-02.03	-	S	+	+
A3	8L	e1*2001/116*0089	03.03-	-	S	+	+
A3, -Sportsback	8P	B5 ²⁶	09.94-	-	+	+	+
A4, A4 Avant	B5 ²⁶	e1*93/81*0013	09.94-10.00	-	+	+	+
A4, A4 Avant, -S4, -8D	B5 ²⁶	e1*98/14*0013	09.94-10.00	-	+	+	+
100, 100 Avant, 200	43	A135, /1	08.76-08.82	+	S	S	S
100-, 200-, -Avant	44	C727, /1	09.82-12.90	-	+	+	+
100-, 200-, -quattro, Avant	44 Q	D403, /1	09.84-12.90	-	+	+	+
quattro							
TT	8N ²⁷	e1*97/27*0089, e1*98/14*0089, e1*2001/116*0089	06.98-06.06	-	+	+	+
V8	D11	F127	01.89-12.93	-	+	+	+
Austin Rover, BL-Corporation, Leyland, Rover							
Mini	Mini MK II	8224, /1, /2, /3	05.72-	+	-	-	-
Mini-Metro	Austin MG	C2300, C3201	05.73-10.86	+	-	-	-
Mini Metro (MetroMG Turbo)	Austin MG Turbo	C2302	10.83-10.85	+	-	-	-
	XF	D8090	01.85-09.90	+	-	-	-
Bianchi, Fiat							
Autobianchi A112	A112B	7471/1	05.78-03.81	+	-	-	-
Lancia A112	A112	C950	03.81-03.87	+	-	-	-
BMW Mini-Cooper							
Mini, -One, -One D,	R50 ^{15,27}	e1*98/14*0168	05.01-	-	+	+	+
-Cooper, -Cooper S							
Mini, -One, -One D,	Mini ^{15,27}	e1*2001/116*0231	12.02-	-	+	+	+
-Cooper, -Cooper S							
BMW							
1502	BMW 1502	9482	01.75-11.77	+	S	S	S
1602	BMW 1602	5260/1	03.66-10.75	+	-	S	S
1802	BMW 1802	7744	03.66-10.75	+	-	S	S
2002	BMW 2002	6036/1	03.66-10.75	+	-	S	S
2002 Turbo	BMW 2002 Turbo	7841	01.74-10.75	+	-	S	S
315 - 323i	BMW 3	9637, /1	06.75-10.82	+	S	S	S
315 - 325i, 318iS, 325e,	BMW 3/1	9637/2	08.82-12.85	+	S	S	S
324d, -td, -touring, nicht Kombi							
315 - 325i, 318iS, 325e,	BMW 3/1	9637/3, /4	01.86-12.90	-	+	+	+
324d, -td, -touring							
M3	BMW M3 ¹⁵	E254	06.89-10.92	-	+	+	+
325iX, -touring	BMW 3/A	E027, /1	09.85-08.95	-	+	+	+
320i-, 325i Cabrio	BMW 3/R ¹⁵	E147, /1	02.86-07.92	-	+	+	+
316i-328i, 318tds-325tds,	3C ¹⁹	F547,	08.90-	-	+	+	+
-touring, -Compact		e1*93/81*0015	09.94-	-	+	+	+
316i, 318ti, 318tds,	3CG ¹⁹	e1*93/81*0017	09.94-	-	+	+	+
-Compact							
316i-328i Coupé, Cabrio	3B ¹⁹	F920	09.91-	-	+	+	+
		e1*93/81*0016*	09.94-	-	+	+	+
318, 320, 323, 328i,	BMW 346L	e1*97/27*0097, e1*98/14*0112, e1*98/14*0097	05.98-	-	S	S	S
320d, 316i, -touring							
BMW M3	M3B ¹⁹	G191, e1*93/81*0032	09.92-	-	+	+	+
518 - 520i	BMW 520	8339	08.72-07.77	+	S	S	S
525	BMW 525	8903	08.72-07.77	+	S	S	S
528	BMW 528	9500	08.72-07.77	+	S	S	S
518 - 528i, M 535i	BMW 5	8339/1, /2	08.77-05.81	+	S	S	S
518 - M 535i, 525e,	BMW 5/1	8339/2	06.81-01.88	+	+	+	+
524d, 524td							
518 - M 535i, 525e,	BMW 5/1	8339/3, /4	06.81-01.88	+	+	+	+
524d, 524td							
518i - 540i, 524td - 525tds	BMW 5/H	E700, /1	08.87-	-	+	+	+
M5	M5/H	F022	06.89-12.95	-	+	+	+
625 CS - 635 CSI	BMW 6 CS	9892	02.76-05.82	+	S	S	S
628-, 635-, M 635 CSI	BMW 6 CS/1	9892/1, /2	06.82-04.89	+	S	S	S
725 - 745i	BMW 7	A284	02.77-08.82	+	S	S	S
	BMW 7	A284/1	09.82-08.86	-	S	S	S
730i - 750L	BMW 7/1	E296, /1	08.86-09.98	-	+	+	+
Citroën							
2 CV	AZ-L	7571, /1	01.74-09.90	-	+	+	+
AX	ZA	E544, /1	03.87-12.97	+	+	+	+
	ZAL	e2*93/81*0166*00		+	+	+	+
CX, -Prestige	MA-P	B324, /1, /2	07.79-10.89	-	+	+	+
CX Break	MA-K	B325, /1, /2	07.79-10.91	-	+	+	+
LN	RB	A234	12.76-11.82	+	-	-	-
		A234/1	10.82-12.87	+	-	-	-
Visa, nicht Plan Air	VD	B110, /1, /2	03.79-04.90	+	-	-	-
Saxo, 3+5-türig	S ²⁷	e2*93/81*0194, 04.96- e2*93/81*0030 to e2*93/81*0038, e2*93/81*0041 to e2*93/81*0046, e2*98/14*0030 to e2*98/14*0038, e2*98/14*0041 to e2*98/14*0046, e2*98/14*0194		+	S	S	S
Xsara, 4-türig	N6 ²⁷	e2*93/81*0104 to 09.97-11.00		+	S	S	S
Xsara, 2-türig	N6 ²⁷	all models	09.97-11.00	+	S	S	S
ZX, 3-türig	N2 ²⁷	F834	11.92-09.97	+	S	S	S
[Bef. an Pkt. "C" nur ohne Original-Gurt möglich!]		e2*98/14*0075*00, e2*98/14*0076*00, e2*98/14*0077*00, e2*98/14*0079*00, e2*98/14*0080*00, e2*98/14*0082*00, e2*98/14*0094*00, e2*98/14*0096*00, e2*98/14*0099*00, e2*98/14*0100*00					
Daihatsu							
Feroza	F 300	F1260	01.89-	+	-	-	-
	J1	e6*95/54*0042*00		+	-	-	-
Charade	G 100, G 101	E576, F150	04.87-12.93	+	S	S	S
Charade, 3-türig	G 200 ⁴	G464,	09.93-	+	S	S	S
[Bef. an Pkt. "C" nur ohne Original-Gurt möglich!]		e6*95/54*0034*00					
Rocky	F70, F75	E607, E608	05.87-	-	S	S	S
	F	E799, F151	09.85-	-	S	S	S
	F7	e6*95/54*0033*00		-	S	S	S

SCHROTH and SCHROTH-asm are registered trademarks of SCHROTH Safety Products GmbH, Germany.

The copyright for these "Installation- and Operating Instructions" is property of SCHROTH Safety Products GmbH, Germany.

Any form of reproduction of this manual, either in whole or in part, is permitted only with the express written consent of SCHROTH Safety Products GmbH, Germany.

Hersteller Verkaufsbezeichnung	Typ- bezeichnung	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Baujahr	Rallye 3/3J asm		Rallye 4 / Cross asm	Profi III/III- FE asm
				C	D		
Make Model	Type		Model-Year				
Fiat Lancia Y	840, 840G	H262, e3*96/54*0004*00	11.95-	+ ²⁸	S	S	S
Cinquecento ^{18,25}	170	G108	03.93-	+	S	S	S
126, Bambino	126 A	8773, /1, /2	09.72-12.90	+	-	-	-
131, Mirafiori, Super	131 A, 131 A1	9440, 9440/1, 9483	10.74-01.84	+	-	-	S
Mirafiori, Racing 2000	132 A, 132 A1	8447, /1, /2, /3	05.72-11.85	-	S	S	S
132-D, 1600, 1800, 2000, -E	138 A, 138 A1	A887, /1, /2	09.78-12.87	+	S	S	S
Ritmo	138 R	A887/3, /4	09.78-12.87	+	S	S	S
Regata	138 RF	D201, /1, /2	09.83-12.88	+	-	-	-
Regata Weekend	138 RF	D571, /1	09.84-12.88	+	-	-	-
Panda	141 A	B682	04.80-12.96	+	S	S	S
Uno	146 A	B682/1, /2, /3	04.80-12.96	+	-	-	-
Punto	176 ²⁴	C946, /1, /2, /3	03.83-06.95	+	-	-	-
		G468	12.93-09.99	+	S	S	S
		e3*98/27*0022,	12.93-09.99	+	S	S	S
		e3*98/14*0048		+	S	S	S
188 ²⁷		e3*98/14*0043	09.99-07.03	+	S	S	S
160		E814, /1	01.88-12.95	+	-	-	-
Brava, Bravo	182	G983	09.95-	+	S	S	S
		e3*96/27*0019	09.95-	+	S	S	S
		e3*98/14*0048	01.98-07.03	+	S	S	S
Seicento	187A	e3*96/79*0036,	04.98-	+	S ^{18a}	S ^{18a}	S ^{18a}
		e3*98/14*0036		+	S ^{18a}	S ^{18a}	S ^{18a}
Ford Ford Ka [Befestigung an Pkt. "C" nur ohne hintere Original-Gurte möglich]	RBT ²⁷	e9*95/54*0019*00-	01.97-	+	-	S	S
		e9*95/54*0019*07		+	-	S	S
Fiesta	GFBT	A074, /1	05.76-08.83	+	S	S	S
	WFBT	A313, /1	05.76-08.83	+	S	S	S
	FBD	D164, /1, /2	09.83-02.89	+	-	-	-
	GFJ	D165, /1, /2	09.83-02.89	+	-	-	-
		F109, /1	03.89-12.96	+	-	-	-
		F109, /1	03.89-12.96	+	-	-	-
		G0070	05.92-12.96	+	-	-	-
		F412	01.90-	+	-	-	-
Fiesta Turbo	FBJT	e13*98/14*0008,	01.96-	+	S	S	S
Fiesta	JAS ^{27,28}	e13*95/54*0008		+	S	S	S
		e13*98/14*0009,	01.96-	+	S	S	S
		e13*95/54*0009		+	S	S	S
2-türig	JD3 ²⁷	e1*98/116*0210,	08.99-	+	+	+	+
4-türig	JH1 ²⁷	e1*98/14*0191,	08.99-	+	+	+	+
Puma	ECT	e13*95/54*0024*00-	07.97-	-	S	S	S
		e13*95/54*0024*06		-	S	S	S
Escort	GAFR	9432, /1	12.74-08.80	+	+	+	+
	GATR	9431, /1	12.74-08.80	+	+	+	+
	GAA	B824	09.80-12.90	+	+	+	+
	GAA	B824/1	09.80-12.90	+	+	+	+
	GAA	C706	09.80-12.90	+	+	+	+
	GAF	E040, /1	09.80-12.90	+	+	+	+
	GAF	E041, /1	09.80-12.90	+	+	+	+
3-türig	ABL	e1*98/14*0051	10.90-	+	+	+	+
5-türig	AL	e1*98/14*0053	10.90-	+	+	+	+
4-türig	AFL	e1*98/14*0052	10.90-	+	+	+	+
Escort RS 2000	GATR/A	9684	12.74-08.80	+	+	+	+
Escort RS Turbo	ABET, ABFT	D574, E115	08.84-12.90	+	+	+	+
Escort Kombi (Turnier)	AWA	B885, /1	10.80-12.90	+	+	+	+
		B886, /1	10.80-12.90	+	+	+	+
		E085, /1	10.80-12.90	+	+	+	+
5-türig	ANL	e11*98/14*0054	10.90-	+	+	+	+
Escort Cabrio	ALD	D137	09.83-12.90	+	+	+	+
	ALF	E076, /1	09.83-12.90	+	+	+	+
Focus ^{27,30a}	DAW, DBW, DFW, DNW	e13*97/27*0037, e13*97/27*0038, e13*97/27*0039, e13*97/27*0040	10.98-	-	S	S	S
Orion ¹²	AFD	D136	09.83-12.90	+	+	+	+
	D199	09.83-12.90	+	+	+	+	+
	AFD	E086, /1	09.83-12.90	+	+	+	+
	AFD	E087, /1	09.83-12.90	+	+	+	+
	F508, /1	10.90-	+	+	+	+	+
Escort, -Turnier, Orion	F509, /1	10.90-	+	+	+	+	+
	G146	10.90-	+	+	+	+	+
	G308, G309, G310	08.93-	+	+	+	+	+
Escort Cabrio	AL	e1*98/14*0053	10.90-	+	+	+	+
Escort RS Cosworth ¹²	ABLC4	C135	09.92-	+	+	+	+
Fusion	JU2 ²⁷	e1*98/14*0194	08.02-	+	+	+	+
Sierra ¹²	GBC	C889, /1	07.82-09.93	+	+	+	+
	GBG	E400, /1	07.82-09.93	+	+	+	+
	GB4	D745	01.85-09.93	+	+	+	+
Sierra 4x4 ¹²	GBG4	E434, /1, /2	01.85-	+	+	+	+
Sierra Cosworth ¹²	BEF	E045	01.85-09.93	+	+	+	+
	GFBC	E172	01.85-09.93	+	+	+	+
Sierra Cosworth 4x4 ¹²	GFBC4	F409	01.89-09.93	+	+	+	+
Sierra Kombi (Turnier) ¹²	BNC	C690, /1, C691	07.82-09.93	+	+	+	+
	BNG	E401, /1	07.82-09.93	+	+	+	+
Sierra Kombi 4x4 ¹²	BNE4, BNG4	E092, E433, /1	02.86-09.93	+	+	+	+
Mondeo	GBP	G274	06.93-	+	+	+	+
	GBP	G274	06.93-	+	+	+	+
	BAP, BFP	e1*95/54*0045, e1*95/54*0046	06.93-	+	+	+	+
Mondeo Kombi (Turnier)	BNP	G387	06.93-	+	+	+	+
4-türig	BNP	e1*95/54*0047	06.93-	+	+	+	+
Mondeo ²⁷	GBP4	H026	09.95-	+	+	+	+
Mondeo ²⁷	B4Y, B5Y, BWY	e1*98/14*0154 to e1*98/14*0156	09.00-	+	+	+	+
Scorpio ¹²	CAE	D831, /1	11.84-03.95	-	+	+	+
	GGE	D691/2	11.84-03.95	-	+	+	+
	GAE4	D932	07.85-03.95	-	+	+	+
Scorpio 4x4 ¹²	GG4	D932/1	07.85-03.95	-	+	+	+
	GECP	9052, /1	01.74-05.87	+	+	+	+
Capri nur mit 3-Punkt-Auto- matik-Gurten hinten	GECP	9052/2, /3, 9052/4	01.74-05.87	+	+	+	+
Honda Civic, CRX	AF	D302	10.83-01.88	+	-	-	-
	AS	E166	10.86-09.89	+	-	-	-
	ED 9	E715	11.87-09.92	+	+	+	+
	AL	D3030	11.83-01.88	+	-	-	-
	AG	D3040	12.83-01.88	+	-	-	-
	AH	D3050	12.83-09.89	+	-	-	-
	EC 8	E7160	11.87-12.91	+	-	-	-
	EC 9	E7170	11.87-12.90	+	-	-	-
	ED 6	F1800	03.89-12.91	+	-	-	-
	ED 7	F1800	11.87-12.91	+	-	-	-
	EE 9	F4690	11.87-12.91	+	-	-	-
	EE 9	F4690	11.87-12.91	+	-	-	-
	EG 3	F876	10.91-12.95	-	+	+	+
	EG 4	F877	10.91-12.95	-	+	+	+
	EG 5	F878	10.91-12.95	-	+	+	+
	EG 6	F879	10.91-12.95	-	+	+	+
Civic ⁴	EJ9	e6*98/14*0006	09.95-	-	S	S	S
	EK1	e6*98/14*0008	09.95-	-	S	S	S
	EK3	e6*98/14*0007	09.95-	-	S	S	S
	EK4	e6*98/14*0009	09.95-	-	S	S	S
	EJ 1	G623	11.93-12.95	-	+	+	+
	EJ 2	G624	11.93-12.95	-	+	+	+
Civic Limousine, 4-türig	EG 8, EG 9,	F884, F875,	09.93-	-	+	+	+
	EH 9	F883		-	+	+	+
Civic Limousine, 5-türig	MA 8	G916,	03.95-	-	S	S	S
		e11*98/14*0018		-	S	S	S
	MA 9	G917,	03.95-	-	S	S	S
		e11*98/14*0022		-	S	S	S
	MB ⁴	G918, e11*98/14*0023	03.95-	-	S	S	S

Hersteller Verkaufsbezeichnung	Typ- bezeichnung	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Baujahr	Rallye 3/3J asm		Rallye 4 / Cross asm	Profi III/III- FE asm
				C	D		
Make Model	Type		Model-Year				
Honda Accord	SY	G453	09.81-02.87	+	-	-	-
	CA 5	D991/1	11.86-10.91	+	-	-	-
Prelude	AB2	C932	01.83-01.88	-	+	+	+
	BA 2	D933	10.85-09.89	-	+	+	+
	BA 4	E605	08.87-03.92	-	+	+	+
Hyundai S-Coupé	SLC	F901	10.92-	+	+	+	+
Pony, 2-türig	X2	F919	09.91-12.95	-	+	S	S
Isuzu Trooper ^{9,15,16,17}	UBS	E445	09.86-09.92	+	+	+	+
Crew Cab [nur 4-türig und mit Mannschaftskabine]	TAR	F773	07.91-	+	-	-	-
	TFR	F772	07.91-	+	-	-	-
Lada	VAZ 2101	9276	09.74-01.87	+	S	S	S
1200, 1300	VAZ 2103	9779	11.75-10.86	+	S	S	S
1500, 1600	VAZ 2121	B670	04.80-	+	S	S	S
Niva	VAZ 2108	E297, /1	01.86-	+	S	S	S
Lada Samara				+	S	S	S
Lancia, Alfa Lancia Y 10	Lancia 156	D911, /1, /2	10.87-12.96	+	-	-	-
	H262,	H262,	11.95-	+	-	-	-
Delta HF integrale	Lancia 831 ABO	e3*96/54*0004*00	10.87-12.93	-	S ¹⁰	S ¹⁰	S ¹⁰
Thema	Lancia 834	B627/4, /5 D547, /1, /2, /3	09.84-12.94	-	S ¹⁰	S ¹⁰	S ¹⁰
Mazda, Mazda Toyo Kogyo							
121	DA	E876	06.88-01.91	+	-	-	-
	JASM ^{27,28}	e13*98/14*0010	03.96-	+	S	S	S
		e13*93/81*0010	01.96-	+	S	S	S
		e13*95/54*0010	01.96-	+	S	S	S
	J4SM ^{27,28}	e13*95/54*0011	01.96-	+	S	S	S
	JBSU ^{27,28}	e13*95/54*0010	01.96-	+	S	S	S
	JBSM ^{27,28}	e13*98/14*0011	03.96-	+	S	S	S
		e13*93/81*0011	01.96-	+	S	S	S
		e13*95/54*0011	01.96-	+	S	S	S
323	FA 4	A440, /1	08.77-09.81	+	+	+	+
	BD 1	C212	06.80-08.85	+	+	+	+
	BF	D951, /1	09				

Hersteller Verkaufsbezeichnung	Typ- bezeichnung	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Baujahr	Rallye 3/3J asm		Rallye 4 / Cross asm	Profi II/III- FE asm
				C	D		
Make Model	Type		Model-Year				
Opel Tigra [Bef. an Pkt. "C" nur ohne hintere Original-Gurte möglich!]	S 93 Coupé	e1*93/14*0014*00- e1*98/14*0014*00- e1*93/81*0014*00- e1*93/81*0014*04- e1*95/54*0014*00- e1*95/54*0014*05	09.93- 09.93-	+ - +	- - +	+	+
Kadett	Kadett						
	-B	4969/2	08.70-07.73	-	-	S	S
	-B-L	4970/2	08.70-07.73	-	-	S	S
	-B-Coupé-F	5850/1	08.70-07.73	-	-	S	S
	-C	8853	08.73-07.79	+	-	S	S
	-C-L	A124, /1	08.73-07.79	+	-	S	S
	-C-Coupé	8854	08.73-07.79	+	-	S	S
		8855, /1	08.73-07.79	+	-	S	S
		8855/2	08.73-07.79	+	-	S	S
	-C-City	A125, /1	08.73-07.79	+	-	S	S
	-D	B300, /1	08.79-08.84	+	-	S	S
	-D-Caravan	B301, /1	08.79-08.84	+	-	S	S
	-E	E023, /1, /2	09.84-11.91	-	-	+	+
	-E-CC	D559, /1, /2	09.84-11.91	-	-	+	+
	-E-Caravan	D560, /1, /2	09.84-11.91	-	-	+	+
	-E-Cabrio	E388, /1	09.84-08.93	-	-	+	+
	-F-CC	F857	06.91-	-	-	+	+
	-F	G065	06.91-	-	-	+	+
	-F-Cabrio	G372	06.91-	-	-	+	+
	-F-Caravan	F854	06.91-	-	-	+	+
Astra-F, Astra-F-CC	T92	e1*98/14*0074*00- e1*98/14*0074*03 e1*97/27*0075*00- e1*97/27*0075*02	07.98- 07.98- 07.98-	-	-	+	+
Astra-F-Caravan	T92/Caravan						
Astra-G-CC	T98	e1*97/27*0086*00- e1*97/27*0086*02	[07.98- 07.98-]	-	-	+	+
Astra-G, 4-türig Stufenheck	T98/NB	e1*98/14*0086*00- e1*98/14*0101*00-03 e1*98/14*0101*00-03	07.98- 07.98-	-	-	+	+
Astra-G-Caravan	T98/Caravan						
		e1*97/27*0087*03- E947, /1	e1*98/14*0087*00- 08.88-12.95	e1*98/14*0087*05- +			
	Vectra-A	E947, /1	08.88-12.95	-	-	+	+
	Vectra-A-CC	E948, /1	08.88-12.95	-	-	+	+
	Vectra-A-X	E951, /1	08.88-12.95	-	-	+	+
	Vectra-B, -B-CC	J96	07.98-	-	-	+	+
	Vectra-B, -B-Caravan	J96/Caravan					
		e1*95/54*0030*00-11, e1*95/54*0044*00-... e1*98/14*0044*00- e1*98/14*0044*09	e1*98/14*0030*00-13 [07.98-] 07.98- 07.98-	-	-	+	+
Ascona	Ascona-B	9668, /1	09.75-08.81	+	S	S	S
	Ascona-C	C265	09.81-06.84	+	S	S	S
		C265/1, /2	07.84-09.88	+	+	+	+
		C266	09.81-06.84	+	S	S	S
		C266/1, /2	07.84-09.88	+	+	+	+
Manta	Manta-B	9669, /1, /2	09.75-08.88	+	+	+	+
	Manta-B-CC	A866, /1	09.75-08.88	+	+	+	+
Calibra	Calibra-A	F406	03.90-	+	-	+	+
Rekord	Rekord-E	A421, /1, /2	09.77-08.86	+	-	+	+
Commodore	Commodore-C	A837	07.78-06.83	+	S	S	S
Omega	Omega-A	E284, /1, /2	07.86-09.93	+	S	S	S
	Omega-A-Caravan	E285, /1, /2	07.86-09.93	+	S	S	S
Senator	Senator-A	A684, /1	04.78-08.87	+	S	S	S
	Senator-B	E478	08.87-08.93	+	S	S	S
	Monza	A685, /1	02.78-08.86	+	S	S	S
Campo, nur 4-türig und mit Mannschaftskabine	TAR	F773	07.91-	-	-	-	-
	TRF	F772	07.91-	-	-	-	-
	Frontera Sport	F933	11.91-	-	-	-	-
Frontera Sport ⁸	UTZ/4	e11*98/14*0050*00- e11*98/14*0050*02	11.91- 11.91-	-	-	-	-
Peugeot 104 Coupé	104C12	9799/0	01.79-04.80	+	-	-	-
	104C	9799/1	03.80-07.84	+	-	-	-
	1 C	F888	12.91-	+	-	-	-
	1 A	G128	01.93-	+	-	-	-
	1CDZ	e2*98/14*0048*00	01.93-	+	-	-	-
	1HDY	e2*98/14*0049*00	01.93-	+	-	-	-
	1CDY	e2*98/14*0047*00	01.93-	+	-	-	-
	1HDZ	e2*98/14*0050*00	01.93-	+	-	-	-
	1KFX	e2*98/14*0051*00	01.93-	+	-	-	-
	1NWF	e2*98/14*0053*00	01.93-	+	-	-	-
	1NFX	e2*98/14*0054*00	01.93-	+	-	-	-
	1NFX	e2*98/14*0052*01	01.93-	+	-	-	-
	1VJY	e2*98/14*0055*00- e2*98/14*0055*01	01.93- 01.93-	+	-	-	-
	1VJZ	e2*98/14*0056*00- e2*98/14*0056*01	01.93- 01.93-	+	-	-	-
		D091, /1	02.83-12.95	+	+	+	+
		D091/2, /3	02.83-12.95	+	+	+	+
		D390	02.83-12.95	+	+	+	+
		D390/1, /2	02.83-12.95	+	+	+	+
		E174	03.86-12.95	-	-	+	+
		E174/1, /2	03.86-12.95	-	-	+	+
		2RFR	10.98-	-	S	S	S
		e2*93/81*0171*00- e2*93/81*0171*02, e2*93/81*0171*0085, e2*98/14*0085	e2*93/81*0172*00, e2*98/14*0174*00-01 10.98- 10.98-	-	-	+	+
		e2*93/81*0168, e2*98/14*0168	10.98- 10.98-	-	-	+	+
		e2*93/81*0170, e2*93/81*0171, e2*98/14*0171	10.98- 10.98- 10.98-	-	-	+	+
		e2*93/81*0172, e2*93/81*0173, e2*98/14*0173	10.98- 10.98- 10.98-	-	-	+	+
		e2*93/81*0174, e2*98/14*0174	10.98- 10.98-	-	-	+	+
		e2*98/14*0212, e2*98/14*0237	10.98- 10.98-	-	-	+	+
		e2*98/14*0238	10.98-	-	-	+	+
		e2*98/14*0239	10.98-	-	-	+	+
		e2*2001/11*063010	10.98-	-	-	+	+
		A663	08.78-01.83	+	-	-	-
		C836, /1	09.82-03.88	+	-	-	-
		C837, /1	09.82-04.89	+	-	-	-
		B834	07.80-01.83	+	-	-	-
		G264	03.93-	-	-	+	+
		e2*98/14*0151*00	03.93-	-	-	+	+
		e2*98/14*0145*00	03.93-	-	-	+	+
		e2*98/14*0148*00	03.93-	-	-	+	+
		e2*98/14*0148*00- e2*98/14*0148*02	03.93- 03.93-	-	-	+	+
		e2*98/14*0149*00	03.93-	-	-	+	+
		e2*98/14*0150*01	03.93-	-	-	+	+
		e2*98/14*0152*00- G720	03.93- 03.94-	-	-	+	+
		E042, /1	04.86-12.93	-	-	+	+
		E452, /1	04.86-12.93	-	-	+	+
		E666, /1	09.87-12.95	-	-	+	+
		E666/2	09.87-12.95	-	-	+	+
		E815, /1	09.87-12.96	-	-	+	+
		E815/2	09.87-12.96	-	-	+	+
		e2*98/14*0024*00- e2*98/14*0024*02 e2*98/14*0027*00- e2*98/14*0027*01	09.95- 09.95- 09.95-	-	S	S	S
		RDHX	09.95-	-	S	S	S
306 Cabrio ²⁰	10 A, 3 A						
	10 C, 3 C						
	15 B						
	4 B						
	15 E						
	4 E						
	8BFZ						
405 ²¹							
405 Break ²¹							
406 ²²							

Hersteller Verkaufsbezeichnung	Typ- bezeichnung	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Baujahr	Rallye 3/3J asm		Rallye 4 / Cross asm	Profi II/III- FE asm
				C	D		
Make Model	Type		Model-Year				
Peugeot 406 ²²	8LFY	e2*98/14*0026*00- e2*98/14*0026*02, e2*98/14*0155*00 e2*98/14*0029*01 e2*98/14*0028*01 e2*98/14*0025*03 e2*98/14*0025*00- e2*98/14*0025*04 e2*98/14*0073*01 e2*98/14*0023*01 e2*98/14*0092*00 e2*98/14*0101*00- e2*98/14*0101*01	09.95- 09.95- 09.95- 09.95- 09.95- 09.95- 09.95- 09.95- 09.95- 09.95-	- -	S	S	S
	8P8C						
	8BBB						
	8REV						
	8RFV						
	8RGX						
	8DHW						
	8P8C						
	8XFZ						
Porsche 911 (Coupé, Targa, Carrera)	911, -SC, -SC 3.0, -Turbo	8878, 9104, B782, E298	08.73-06.87	-	S	S	S
	924, 944, 944 S, 944 Turbo	9800, /1, D989, C697, /1, D778, /1 928	01.76-09.88	-	S	S	S
	928	A333, /1	06.77-12.95	-	S	S	S
Proton 313/315	C 9 [Persona]	e11*93/81*0002	03.95-	-	+26, 34a	S	S
	baugleich mit: Mitsubishi Colt	CAO	03.96-	-	+34a	S	S
Renault, Renault Alpine Twingo	C 06	G391, e2*93/81*0091, e2*93/81*0071, e2*98/14*0071	09.93-	-	+	S	S
	R 5	8331, /1, /2, /3 D653, /1 A314	08.72-10.84 11.84-12.93 04.77-01.84	+	S	S	S
	R 5 Alpine	Alpine Renault A5		+	+	S	S
	R 5 Alpine Turbo	122 B	03.82-01.87	+	-	-	-
	R 5 GT Turbo, -GTE	B/C40S	02.85-12.90	+	-	-	-
	Clio	F543, e2*93/81*0064, e2*98/14*0064 e2*93/81*0126, e2*98/14*0126	11.90- 09.98-	+	+	+	+
	R 9	Renault 9					
	R 11	B/C 37	C490, /1	09.81-08.88	+	S	S
	R 14	C944, /1	C197	03.83-08.88	+	S	S
	R 18	A197	A197	11.76-01.85	+	-	-
	R 18	R18	A198, /1	07.78-01.87	+	-	-
	R 18 Variable	B123, /1	03.79-21.87	-	-	+	+
	R 19	E079	06.89-06.92	-	-	+	+
	R 19	X 53	G073	07.92-08.95	-	-	+
	R 19 Chamade	L 53	F144	09.89-09.92	-	-	+
	R 19 Chamade	X 53	G073	07.92-12.96	-	-	+
	R 19 Cabrio	D 53	F798	01.92-12.96	-	-	+
	R 21	L 48	E135	03.86-06.94	-	S	S
	R 21 Nevada	K 48	E309	10.86-09.95	-	S	S
	R 25	B 29	D358, /1	01.84-12.92	-	+	+
	Mégane Coach ²²	BA	e				

Hersteller Verkaufsbezeichnung	Typ- bezeichnung	ABE-Nr. EG-BE-Nr.	Baujahr	Rallye 3/3J asm		Rallye 4/ Cross asm	Profi II/III- FE asm
				C	D		
Suzuki, Cami Int./Can, Swift	Santana Mot. AA EA Suzuki MA MA	D351, /1	12.83-12.88	+	S	S	S
		E086	01.89-	+	-	S	S
		G838	01.89-	+	-	-	-
		e8*93/81*0027,	01.89-	+	-	-	-
		e8*98/14*0027		+	-	-	-
		C523/2	02.88-	+	-	S	S
		C523/2	02.88-	-	S	S	S
		e9*96/27*0024*00	02.88-	-	S	S	S
		E935	10.88-	+	-	-	-
		e6*95/54*0031,	10.88-	+	S	S	S
		e9*98/14*0010		+	-	-	-
		E935	10.88-	+	S	S	S
Vitara Long ^{18, 24} Suzuki Vitara ²⁴	Suzuki TA	F839	03.91-	+	-	-	-
e6*98/14*0008		+	S	S	S		
Talbot, Chrysler	51A S2 T2 21A	C325, /1 A666 A666, /1, /2 A666/2	02.82-10.86 02.78-01.80 01.80-09.84 07.81-12.83	+	+	-	-
1307/1308/1309 1510	S6 T6M 61A	A666/3 9745/1 9745/1, /2	07.84-06.86 10.78-04.81 11.80-12.83	+	+	-	-
Solara	T6 62B	9745/2 B674, /1 B674/1, /2	07.81-12.83 03.80-09.83 07.81-10.86	+	+	-	-
Toyota	KP6, P7 P8 E8B E8C E9 E9F E10	A855/1, D773 F437 D774 D324 E859 E896 G072,	04.79-03.90 03.90-12.96 06.83-08.87 06.83-08.87 09.87-12.92 08.88-12.92 05.92-12.97	+	+	-	-
Stariet	E11 T16 T16F T18	e6*98/14*0005 e6*95/54*0043 E195 E815 F411	08.85-12.89 08.85-12.89 09.91-12.94	+	-	-	-
zur Montage der Gurte an Pkt "D" muß die Rücksitzbank ausgebaut werden	Supra Carina II V2 Camry RAV 4 ^{8, 16}	E326 E868 E501, /1 G703, e4*93/81*0001, e4*98/14*0001	01.86-12.93 12.87-06.92 10.86-03.92 04.94-	+	-	-	-
Landcruiser 4-Runner	J7 N13	D884, /1 F355	11.84-03.96 11.89-03.96	+	S	S	S
Vauxhall	Chevette Chevette-Lim.	B872 B871	09.80-08.82 09.80-08.82	+	-	-	-
Volvo	240, 244 340 - 360	P 244 343 500 344 500	10.74-11.90 06.76-11.90 06.76-11.90	-	-	S	S
440	KX 400	A073, /1, /2 D174 E934 e4*98/14*0009*00	06.88-12.95 06.88-12.95 01.90-12.95 02.82-11.90	+	-	S	S
460 740, 760	LX 704 744-764	F390 C543, /1 C543/2	02.82-11.90 02.82-11.90 02.82-11.90	+	-	S	S
VW	Käfer Käfer 1303 New Beetle	11 13 9 C	2180/5 2180/6 8303	01.73-03.87 01.73-03.87 08.72-12.77	+	S	S
New Beetle Cabriolet Lupo	1Y ^{27, 30b, 35} 6X	e1*97/27*0106, e1*98/14*0106, e1*2001/11*0205 e1*97/27*0085, 09.98- e1*98/14*0085 e1*97/27*0065	12.94, 09.98- 09.98- 12.98-	+	+	+	+
Polo, Derby, Audi 50 Polo Coupé Polo	8E 86 C 6 N	e1*98/14*0114 9292, /1 C292, /1, /2 G774	03.75-08.81 09.81-12.94 10.94, 10.94-	+	+	S	S
Polo Classic	6 KV	e1*98/14*0013, e1*96/79*0069 e9*93/81*0008, e1*98/14*0008	09.95- 09.95- 04.74-07.83 04.74-07.83	+	+	-	-
Golf, -D, Jetta, -D	17 17 CK	9136, /1, /2 A123	04.74-07.83 04.74-07.83	+	S	S	S
Jetta, -D, Golf, -D Golf, Jetta syncro Golf Cabrio	19 E 19E-299 155 1EX0 1E	D186, /1, /2 E083 B042, /1 G407 e1*96/79*0070, e1*98/14*0070	08.83-09.92 02.86-12.91 09.77-12.93 10.93- 10.93-	+	+	S ¹⁰	S ¹⁰
Golf, -Variant, Vento Golf, -Vento syncro	1HX0 1HX1	F804 G156, e1*92/53*0004, e1*98/14*0004	09.91- 09.91- 09.91-	-	+	+	+
Golf, -Variant, Vento syncro Golf IV, 2-türig	1H 1J ^{27, 30b, 35}	e1*96/79*0068 e1*96/79*0071, e1*98/14*0071	09.91- 09.98- 09.98-	-	+	+	+
Golf IV, Golf IV Kombi	1J ^{27, 35}	e1*96/79*0071, e1*98/14*0071, e1*96/79*0071 e1*98/14*0071	09.98- 09.98- 09.98- 09.98-	+	+	+	+
Bora	1J ^{27, 35}	e1*96/79*0071, e1*98/14*0071	09.98- 09.98-	+	+	+	+
Bora Kombi	1J ^{27, 35}	e1*96/79*0071, e1*98/14*0071	09.98- 09.98-	-	+	+	+
Golf V Passat, -Variant, -D Passat, -Variant, -D	1K ^{27, 35a, 38} 32 32 CK 32, 32 CK	e1*2001/11*0242 8697/1, /2 A235 8697/1, /2, A235	08.03- 08.73-07.80 08.73-07.80 08.73-07.80	-	+	+	+
Passat Variant Passat, -Variant, Fließheck, -D Passat Stufenheck, Santana, -D	33 32 B 32 B	8938/1 B870, B870/1 B870, B870/1	08.73-07.80 08.80-03.88 08.80-03.88 08.80-03.88	-	+	+	+
Passat Variant syncro Passat, -Variant Passat syncro, Passat Variant syncro Scirocco	32B-299 35 I 35I-299 53	D522 E657, /1 E960 9033 9033/1	01.85-07.89 09.87-12.96 08.89-12.96 02.74-07.81 -07.81	-	+	+	+
Corrado	53 B	C116, /1 C116/2 E664, /1	08.81-10.92 08.81-10.92 08.87-12.95	+	S ¹⁰	S ¹⁰	S ¹⁰

Werden Seriensitze mit integriertem Seitenairbag oder Sitzplatzbelegungserkennung gegen Sondersitze ausgetauscht, so sind die Aufgaben der Sitz-Genümmung unbedingt einzuhalten, da sonst die Funktion weiterer Sicherheitseinrichtungen gestört wird.
Pyrotechnische Gurtschloßstraffer dürfen auf keinen Fall ausgebaut werden, da sonst ebenfalls die Funktion wichtiger weiterer Sicherheitseinrichtungen, wie z.B. der Front-Airbags gestört wird.

If serial seats with integrated sidebags or seat assignment detectors should be exchanged by special seats, the editions of the seat permission are to be kept without fail since otherwise the function of further safety devices is disturbed.

Buckle-pretensioners must in no case be enlarged since the function of important further safety devices such as of the Front-Airbags is disturbed normally also.

ALLE INDIZES SIND STRIKT ZU BEACHTEN! / HEED ALL INDEXES!

- Endgurt darf nicht an diesem Befestigungspunkt verankert werden.
The tail strap must not be installed to this anchor point.
- + Endgurt darf an diesem Befestigungspunkt verankert werden.
The tail strap can be installed to this anchor point without vehicle alteration.
- S Seriensitz nicht erlaubt, geprüfter Sondersitz erforderlich.
Stock seat not accepted. For installation of tail strap to this anchor point, use only special seats, tested and approved by SCHROTH.
- 4 Einbau des Hosenträgergurt nur in 2/3-türige Fahrzeuge zulässig.
Installation of harness belt only possible in 2/3-door vehicles.
- 5 Einbau des Hosenträgergurt nur in 4/5-türige Fahrzeuge zulässig.
Installation of harness belt only possible in 4/5-door vehicles.
- 9 Einbau nur zulässig für Fahrzeuge mit kurzem Radstand.
Installation only in vehicles with short wheel base
- 10 Index S gilt nicht für Fahrzeuge, die werkseitig mit Recaro-Sitzen ausgestattet sind.
Index S do not refer to vehicles equipped with Recaro front seats ("sport seats").
- 12 Zur Montage des Beckengurt ist der Austauschseiltengurt 0010X (X definiert Gurtbandfarbe) zwingend erforderlich und muß zugekauft werden.
Special side belt [Part No. 0010X (X = webbing color)] for center lap belt installation strictly required. Must be purchased in addition.
- 15 Die Montage des Endgurts muß an der äußeren Beckengurtverankerung des hinteren Sitzplatzes der entsprechenden Seite erfolgen (Befestigungspunkt „E“).
Installation of tail strap to anchor point "E" instead of "D".
- 16 Bei Montage des Endgurts am Befestigungspunkt „D“ muß die Rücksitzbank umgeklappt werden.
For installation of tail strap to anchor point "D" seat back of rear seats must be fold over.
- 16a Bei Montage des Endgurts am Befestigungspunkt „D“ muß die Rücksitzbank ausgebaut werden.
For installation of tail strap to anchor point "D" rear seat bench must be removed from the car.
- 17 Zur notwendigen Gurtverlängerung sind 2 Austauschseiltengurte 0015X (X definiert Gurtbandfarbe) zwingend erforderlich und müssen zugekauft werden.
For needed lap belt elongation on both ends, two longer side belts [Part No. 0015X (X = webbing color)] are strictly required. Must be purchased in addition.
- 18 Zur notwendigen schwellerseitigen Gurtverlängerung ist 1 Austauschseiltengurt 0015X (X definiert Gurtbandfarbe) zwingend erforderlich und muß zugekauft werden.
For needed lap belt elongation on one end, one longer side belt [Part No. 0015X (X = webbing color)] is strictly required. Must be purchased in addition.
- 19 Wegen notwendiger Modifizierung der innenliegenden Beckengurtverankerung ist der Montagesatz 00095 zwingend erforderlich und muß zugekauft werden.
Because of needed inner anchor point modification, installation kit [Part No. 00095] is strictly required. Must be purchased in addition.
- 20 Zur Montage des Beckengurt (schloßseitig) ist die Hülse S 28 zwingend erforderlich. Von Fa. Schroth kostenlos anfordern.
Installation of harness belt only in combination with sleeve S 28 in the buckle of the pelvic restraint. Must be purchased in addition.
- 21 Zur Montage des Beckengurt sind 2 Hülsen S 28 zwingend erforderlich. Von Fa. Schroth kostenlos anfordern.
Installation of harness belt only in combination with sleeve S 28 in the buckle of the pelvic restraint. Must be purchased in addition.
- 22 Befestigung des Endgurts an Punkt C nur möglich in 2-türigen Fahrzeugen.
Installation of harness belt only in combination with 2 sleeves S 28 on both sides of the pelvic restraint. Must be purchased in addition.
- 23 Der Einbau des Gurtes ist nicht möglich für Kombi-Varianten.
Installation of harness belt is not possible for station wagon.
- 24 Der Einbau des Gurtes ist nicht möglich für Fahrzeuge mit Gurtschloß am Sitz.
Installation of harness belt is not possible for cars with the belt-buckle on the seat.
- 25 Zur Montage des Beckengurt (schwellerseitig) ist der Montagesatz 00070 zwingend erforderlich.
Installation is only possible with the installation kit Part No. 00070. Must be purchased in addition.
- 26 Zur Montage des Beckengurt (schloßseitig) ist die Bundschle S 19 zwingend erforderlich.
Installation of harness belt only in combination with collar bush S 19 in the buckle of the pelvic restraint. Must be purchased in addition.
- 27 Zur Vermeidung der Auslösung der pyrotechnischen Gurtstrammer muß die Batterie 10 Minuten vor Montagebeginn abgetrennt werden.
To avoid release of the pyrotechnic seat pretensioning devices the battery has to be disconnected 10 minutes before starting installation.
- 30a Zur Montage des Beckengurt (schloßseitig) ist der Austauschseiltengurt 0019X (X definiert Gurtbandfarbe) zwingend erforderlich und muß zugekauft werden.
For needed lap belt elongation on buckle side, one longer side belt [Part No. 0019X (X = webbing color)] is strictly required. Must be purchased in addition.
- 30b Zur Montage des Beckengurt (schwellerseitig) ist der Austauschseiltengurt 0019X (X definiert Gurtbandfarbe) zwingend erforderlich und muß zugekauft werden.
For needed lap belt elongation on tongue side, one longer side belt [Part No. 0019X (X = webbing color)] is strictly required. Must be purchased in addition.
- 31 Zur Montage des Beckengurt (schwellerseitig) ist die Hülse S 28 zwingend erforderlich. Von Fa. Schroth kostenlos anfordern.
Installation of harness belt only in combination with 1 sleeve S 28 on tongue side of the pelvic restraint. Must be purchased in addition.
- 32 Zur Montage des Beckengurt (schwellerseitig) ist der Montagesatz 00051 zwingend erforderlich. Von Fa. Schroth kostenlos anfordern.
Installation of harness belt only in combination with the installation kit [Part No. 00051] on tongue side of the pelvic restraint. Must be purchased in addition.
- 35 Das Originalgurtschloß einschließlich der Sicherheitsolive (VW-Bezeichnung: Mondfahre) darf bei der Demontage des Seriensigurt nicht ausgebaut oder entfernt werden.
If stock 3-point belt should be removed from the car never remove stock seat belt buckle as there is a safety device included (VW-description: lunar module) which never must be removed from the car.
- 35a Der Ausbau der serienmäßigen Sicherheitsgurte einschließlich Gurtschloß ist nicht zulässig.
Never remove the stock 3-point belt including stock seat belt buckle from the car.
- 38 Zur Montage des SCHROTH-Gurtes an Punkt A gemeinsam mit dem serienmäßigen Gurtschloß ist der Montagesatz 00052 zwingend erforderlich und muß zugekauft werden.
Installation of SCHROTH harness belt together with the stock seat belt buckle only in combination with installation kit Part No. 00052. Must be purchased in addition.

Geprüfte Sondersitze / Approved Special Seats

- A.T.U.: RS
Cobra Supaforn Ltd.: Cobra S, Cobra Instyle/Montreaux
Corbeau Equipe Ltd.: Avanti Recliner, GTB Recliner, GTS Recliner
Flotif: Flotif Sport
Greiner GmbH: Scheel-Mann 300/Traveller, Scheel-Mann 320/321, Driver, Touring II, Traveller II, Sportline N/GT
Keiper Recaro: Orthopäd (Orthopedic), Designer Touring (design touring), Idealsitz SR, L, LX, LS 84, CS 84, CSE, T-Line, Designer Sport (design sport), C-Classic, TX, N, LS, CT, Variomed, A 8, Modular, Ergomed, IS 2000 Style, D&W-Sitze
König GmbH: K 330/370, K 430/470, K 530/570, K 630/670, K 830/870, EKV E 200, E 200F, E 310, E 320S, E 320F, E 320AF, Augros Ergo Top, Ergo Top Plus, A 200, CAR C 200, KS 400, CP 400, EKV E 400, Augros A 400, D&W S 1500, S 7000, Crazy Colours, KS 700, CP 700, RS 4400, RS 8800, EKV Racing, Formula, Turbo, Augros A 700, CAR C 700, D&W Racing
Wiechers GmbH: 300, 301, 302, 303, 307, 403/413, 404/414

BETRIEBS- und EINBAUANLEITUNG

Gurtyp: **Rallye 3 asm** Gen.-Zeichen: Se E₁ 0439003
 Gurtyp: **Rallye 3J asm** Gen.-Zeichen: Se E₁ 0439004
 Gurtyp: **Rallye 4 asm** Gen.-Zeichen: Se E₁₃ 049530
 Gurtyp: **Rallye Cross asm** Gen.-Zeichen: Se E₄ 0420110

Ausführung mit Schraubbeschlägen
 Made in Germany

Diese Gurte dürfen nicht in die USA, nach Kanada oder Japan exportiert werden.

Hersteller: **SCHROTH Safety Products GmbH**
 Im Ohl 14
 D-59757 Arnsberg
 Tel.: +49 - 29 32 - 97 42 -0
 Fax.: +49 - 29 32 - 97 42 42



Mit Kauf dieses Gurtes haben Sie sich für ein

Produkt entschieden, das nach intensiver Forschung den derzeit bei Hosenträgergurten größtmöglichen Schutz bietet.

1. Ist Ihr Fahrzeug in der Fahrzeugzuordnungsliste aufgeführt (siehe gelbe Seiten)?
 Vergleichen Sie Hersteller, Verkaufsbezeichnung, amtliche Typbezeichnung (siehe Fahrzeugschein oder Typenschild).

JA NEIN

ACHTUNG!

Aus Sicherheitsgründen dürfen Hosenträgergurte nur in Fahrzeuge eingebaut werden, die in der Fahrzeugzuordnungsliste aufgeführt sind. Für nicht aufgeführte Fahrzeuge kann keine gewünschte Sicherheit gewährleistet werden.

2. Haben die Sitze Ihres Fahrzeugs Durchführungen für die Schultergurte des Hosenträgergurtes?

JA NEIN

WARNUNG!

Sitze ohne Durchführung für die Schultergurte sind für Hosenträgergurte nicht geeignet. Die Schultergurte können bei solchen Sitzen von den Schultern abrutschen.



richtig

richtig

richtig

falsch

falsch

3. Falls Sie gemäß Fahrzeugzuordnungsliste den Endgurt hinten an einem Beckengurtbefestigungsgewinde (D) verankern müssen oder alternativ gemäß der Freigabe möchten: Ist Ihr Fahrzeug mit einem freigegebenen Sitz ausgestattet?

JA NEIN

WARNUNG !



Eine Montage am Befestigungsgewinde „D“ (siehe Seiten 29-30) ist nur bei Verwendung eines freigegebenen Sitzes (siehe Index in der Fahrzeugzuordnungsliste) erlaubt. Ungeprüfte und von SCHROTH nicht freigegebene Sitze garantieren keine ausreichende Festigkeit der Rückenlehne und können die Schutzwirkung der Hosenträgergurte wesentlich vermindern.

4. Haben Sie den richtigen Gurt für die linke bzw. rechte Seite (siehe Seite 25)?

JA NEIN

WARNUNG !



**LINKE und RECHTE Gurte dürfen nicht vertauscht werden!
Eine seitenverkehrte Montage von Hosenträgergurten kann zu unvorhersehbar schweren Kopfverletzungen in der Rückprallphase eines Frontalaufpralls führen!!**

5. In der Fahrzeugzuordnungsliste sind für einige Fahrzeuge per Index diverse Einbauzubehörteile vorgeschrieben. Falls dies für Ihr Fahrzeug zutrifft: Haben Sie diese Teile vorliegen?

JA NEIN

Sollten Sie eine oder mehrere Fragen mit NEIN beantwortet haben, bauen Sie den Hosenträgergurt auf keinen Fall ein. Montieren Sie solange nicht, bevor alle gestellten Anforderungen erfüllt sind und Sie alle Fragen mit JA beantworten können.

Hinweis:



Dieser Gurt ist dazu bestimmt, zusätzlich zu den Original-Gurten montiert zu werden.

ACHTUNG !



**Falls eine umgeklappte Rücksitzlehne/-bank oder Ladegut den freien Verlauf des Endgurtes behindern oder gefährden könnte, müssen Sie unbedingt den Original-3-Punkt-Gurt vorn benutzen.
Falls Sie den Original-3-Punkt-Gurt vorn ausbauen wollen, kann die Klappfunktion der Rücksitzlehne/-bank nicht mehr genutzt werden!**

Dieser SCHROTH-Gurt ist nach der Europäischen Prüfvorschrift ECE-R 16.04 für erwachsene Personen und allein für Vordersitze genehmigt. Diese Genehmigung gilt in allen Staaten, die die ECE-R 16.04 anerkennen.

Der Gurt ist nicht bestimmt für Kinder unter 12 Jahren bzw. Personen unter 40 kg Gewicht.

Dieser Gurt soll bei Einhaltung dieser Betriebs- und Einbauanleitung und bestimmungsgemäßen Gebrauch im Falle eines Unfalles, je nach Unfallart und -schwere, Verletzungen verhindern oder mindern. Sicherheitsgurte werden mit einer Prüfpuppe von 75 kg Masse bei einem simulierten Frontalaufprall mit 50 km/h Aufprallgeschwindigkeit gegen ein festes Hindernis geprüft (ECE-R 16.04).

Hinweis:



Diese Broschüre sollte immer im Fahrzeug mitgeführt werden, damit auch weitere Benutzer diese Anweisungen zum bestimmungsgemäßen Gebrauch nachlesen können.

LIEFERUMFANG



Prod.-Nummer
Herstelldatum (Woche/Jahr)
Genehmigungszeichen

Montageteile

Rallye 3 asm

Schraube 7/16", 38 mm lang	1x
Schraube 7/16", 25 mm lang	2x
Distanzhülse	1x
Hinterglasaufkleber	1x
SCHROTH asm Aufkleber	1x
Registrierungskarte	1x

Rallye 4 asm

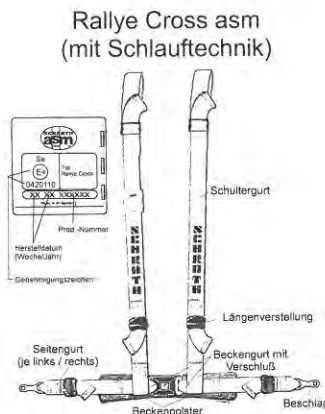
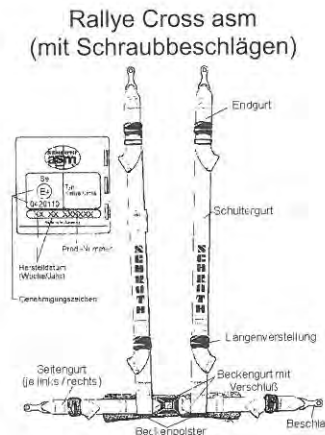
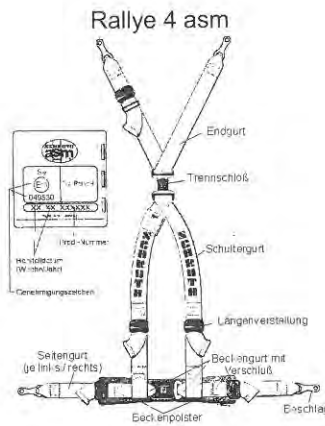
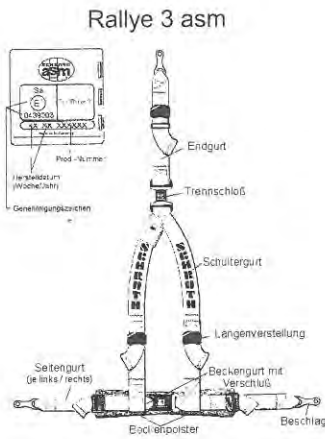
Schraube 7/16", 38 mm lang	1x
Schraube 7/16", 25 mm lang	3x
Hinterglasaufkleber	1x
SCHROTH asm Aufkleber	1x
Registrierungskarte	1x

Rallye Cross asm (mit Schraubbeschlägen)

Schraube 7/16", 38 mm lang	1x
Schraube 7/16", 25 mm lang	3x
Hinterglasaufkleber	1x
SCHROTH asm Aufkleber	1x
Registrierungskarte	1x

Rallye Cross asm (mit Schlaufentechnik)

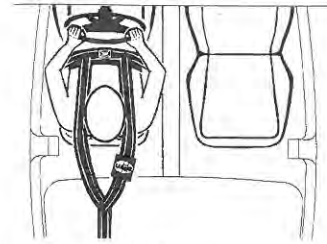
Schraube 7/16", 25 mm lang	2x
Hinterglasaufkleber	1x
SCHROTH asm Aufkleber	1x
Registrierungskarte	1x



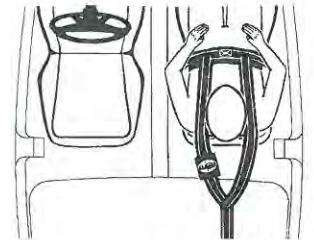
EINBAU

1 Allgemeines

WARNUNG!
Beachten Sie die **LINKE** und **RECHTE** Gurtausführung!
Der Schultergurt mit asm-System muß über die zur Fahrzeugmitte zeigende Schulter verlaufen.



linker Gurt



rechter Gurt

ACHTUNG!
Hosenträgergurte dürfen nur an geeigneten und serienmäßig vorhandenen Befestigungsgewinden für Sicherheitsgurte montiert werden.

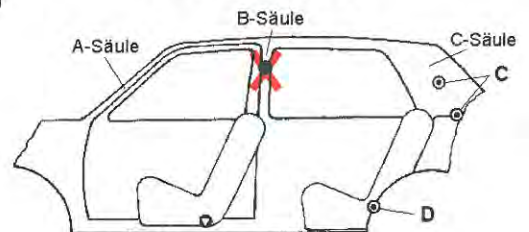
In den Abbildungen 1 und 2 sehen Sie die im Fahrzeug vorhandenen Befestigungsgewinde und deren Lage.

nur Rallye 3/3J asm

- Diese Befestigungsgewinde sind für den SCHROTH-Gurt nicht geeignet.
- Diese Befestigungsgewinde müssen zur Befestigung der Seitengurte des Hosenträgergurtes verwendet werden.
- Diese Befestigungsgewinde sind entsprechend der Fahrzeugzuordnungsliste zur Befestigung des Endgurtes zu verwenden. Eine Montage des Endgurtes am Befestigungsgewinde „D“ bzw. „E“ ist nur bei Verwendung eines freigegebenen Sitzes (siehe Index in Fahrzeugzuordnungsliste) erlaubt.

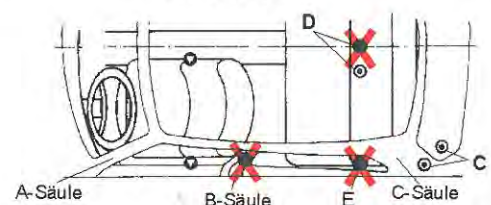
SEITENANSICHT

Abbildung 1



DRAUFSICHT

Abbildung 2

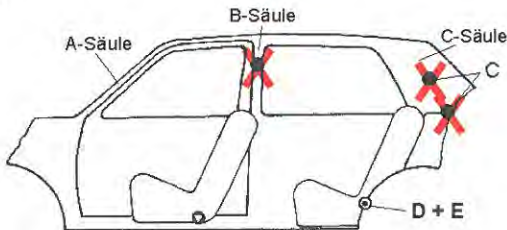


nur Rallye 4 asm und Rallye Cross asm

- ✗ Diese Befestigungsgewinde sind für den SCHROTH-Gurt nicht geeignet.
- ✔ Diese Befestigungsgewinde müssen zur Befestigung der Seitengurte des Hosenträgergurt verwendet werden.
- ⊙ Diese Befestigungsgewinde sind entsprechend der Fahrzeugzuordnungsliste zur Befestigung des Endgurtes zu verwenden. Eine Montage des Endgurtes am Befestigungsgewinde „D“ bzw. „E“ ist nur bei Verwendung eines freigegebenen Sitzes (siehe Index in Fahrzeugzuordnungsliste) erlaubt.

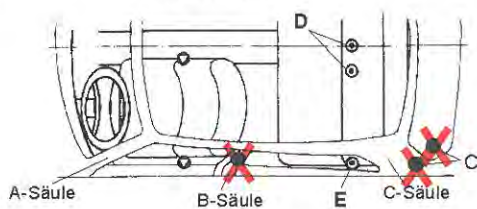
SEITENANSICHT

Abbildung 1



DRAUFSICHT

Abbildung 2



WARNUNG !

Bohren Sie niemals extra Befestigungspunkte für Ihren Hosenträgergurt. Solche Punkte würden unter keinen Umständen den erforderlichen Festigkeitsanforderungen genügen, möglicherweise nicht in dem geforderten geometrischen Feld liegen und somit keine ausreichende Sicherheit bieten.

Vergleichen Sie die Einbausituation in Ihrem Fahrzeug mit den abgebildeten Beispielen und wählen Sie die geeignete aus. Beachten Sie die Anweisungen bzw. Freigaben in der Fahrzeugzuordnungsliste. Drehbare Beschläge der Original-Gurte dürfen in Ihrer Beweglichkeit nicht beeinträchtigt werden.

2 Befestigungsschrauben

Am Original-Gurt verwendete Schrauben können nur wiederverwendet werden, wenn Sie ausreichend lang sind. Wählen Sie sonst eine passende aus den von SCHROTH mitgelieferten Schrauben aus. (siehe auch nachstehend: WARNUNG!)

Mindesteinschraubtiefe: 9 volle Umdrehungen
Anzugsmoment für alle Schrauben: 40 Nm (ca. 4 kpm)

WARNUNG !

Vor dem Eindrehen der 38 mm (1½“) langen Schraube, prüfen Sie unbedingt ob eine ausreichende Tiefe hinter dem Gewinde vorhanden ist, damit die Schraube keine Beschädigungen der Karosserie, des Tanks oder von Leitungen verursacht!

3 Befestigung des Beckengurtes



Bei Sondersitzen mit Gurtdurchführungen fädeln Sie den Gurt vor Montagebeginn wie nebenstehend skizziert ein.

3.1 Demontage der Längenverstellung

WARNUNG !

Die Demontage der Längenverstellungen während des Einbaus der Hosenträgergurte ist nicht zu empfehlen. Auch beim Einfädeln des Gurtes bei Sondersitzen mit Gurtdurchführungen ist eine Demontage der Längenverstellungen nicht erforderlich.

Sollte aus irgendeinem Grund die Längenverstellung demontiert sein, folgen Sie unbedingt der nachfolgenden Anleitung, die die Montage der Längenverstellung beschreibt.



Abbildung A:

Das zu einer Schlaufe gelegte Gurtband von unten durch die Öffnung des Metallteils der Längenverstellung führen und in Pfeilrichtung legen.

Hinweis:

Das Gurtbandüberhand-Ende [1] muß über dem lastaufnehmenden Gurtband [2] liegen.



Abbildung B:

Nun legen Sie die Abdeckkappe auf und schieben die Achse [3] von der Seite durch die Achsaufnahmen der Kappe und die Gurtbandschlaufe.



Abbildung C:

Nun legen Sie Ihren Daumen und Zeigefinger so rechts und links an die Abdeckkappe, daß die Achse nicht herausrutschen kann und schieben die Kappe soweit in Pfeilrichtung auf die seitlichen Führungen, bis die Arretiernasen [4] in die dafür vorgesehenen Vertiefungen des Metallteiles einrutschen.

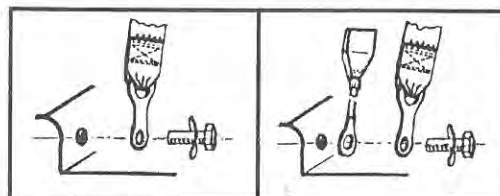


Abbildung D:

Durch kräftiges Ziehen an den beiden lastaufnehmenden Gurtbändern [2] und [2'] prüfen Sie, ob die Festklemmfunktion gewährleistet ist.

3.2 Fahrzeuginnenseite

auf oder am Mitteltunnel

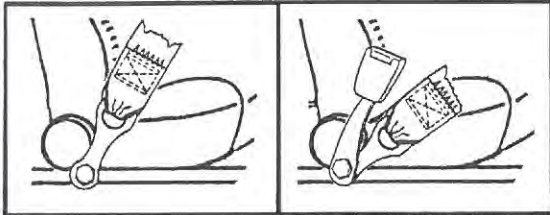


Montage ohne Seriengurt Montage mit Seriengurt

ACHTUNG!

Falls bewegliche Teile der Sitzhöhenverstellung das Gurtband beschädigen könnten, ist der Beschlag so beizubiegen, daß keine Gurtbandbeschädigung auftreten kann (s. Abschnitt 4, Biegemöglichkeiten des Beschlages). Beschädigte Gurte haben keine ausreichende Schutzwirkung!

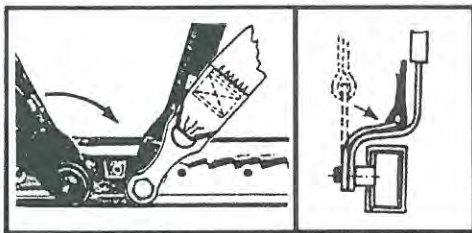
am Sitz



Montage ohne Seriengurt

Montage mit Seriengurt

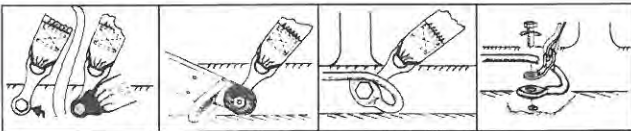
an der Sitzschiene



Sitzschienenbefestigung mit Sitzhöhenverstellung

Montage- und Biegebeispiel Audi/VW

3.3 am Türschweller



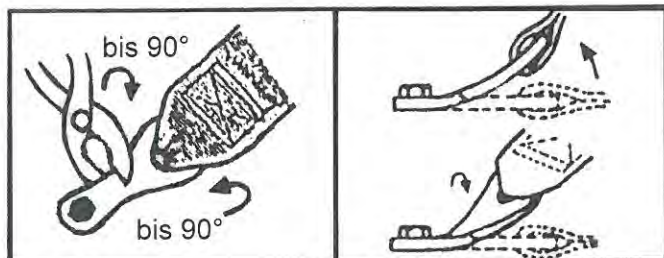
Montage ohne Seriengurt

Benutzen Sie die vordere Befestigung des Gleitbügels des Original-3-Punkt-Gurtes.

4 Biegemöglichkeiten des Beschlages

WARNUNG!

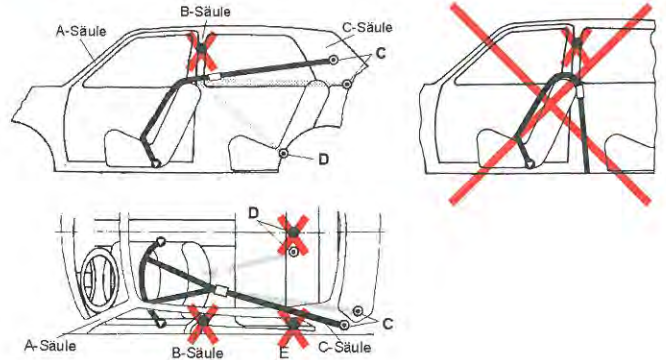
Den Beschlag nicht mehrfach hin- und herbiegen! Drehbare Beschläge des Original-3-Punkt-Gurtes dürfen in ihrer Beweglichkeit nicht beeinträchtigt werden.



5 Montage des Endgurtes

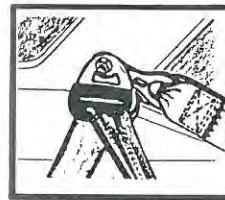
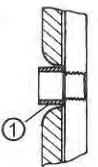
Rallye 3/3J asm

- Lage geeigneter Befestigungsgewinde
- ✗ Lage nicht erlaubter Befestigungsgewinde

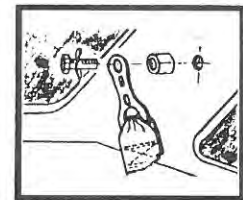


Bei Montage des Rallye 3/3J asm an Befestigungsgewinde „C“

Gegebenenfalls muß Punkt „C“ freigelegt werden. Bei dicker Verkleidung Distanzhülse [1] zum Höhenausgleich verwenden.



Montage mit Seriengurt hinten.



Montage ohne Seriengurt hinten

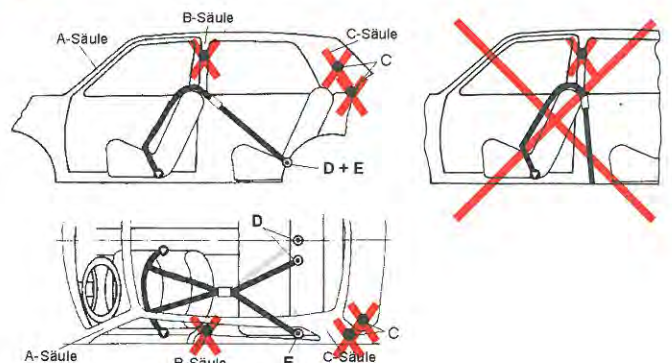
ACHTUNG!

Der Endgurt

1. muß soweit vom Beschlag des Original-3-Punkt-Gurtes entfernt sein, daß dessen Drehbarkeit nicht eingeschränkt wird und/oder der Gurtbandverlauf des benutzten Rücksitzgurtes nicht gestört wird,
2. muß durch Biegen des Beschlages in Zugrichtung des Endgurtes auszurichten sein.

Rallye 4 asm und Rallye Cross asm

- Lage geeigneter Befestigungsgewinde
- ✗ Lage nicht erlaubter Befestigungsgewinde



Bei Montage der Endgurte am Befestigungsgewinde „D“

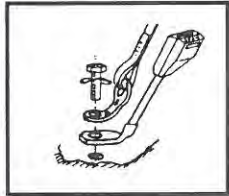
WARNUNG !

Eine Montage am Befestigungsgewinde „D“ ist nur bei Verwendung eines freigegebenen Sitzes (siehe Index in Fahrzeugzuordnungsliste) erlaubt.

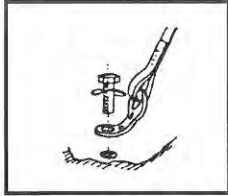
Hinweis:

Die Prüfung von Sondersitzen durch SCHROTH bezieht sich allein auf die ausreichende Höhe und Festigkeit der Rückenlehnen.

Diese Freigabe beinhaltet keinerlei Aussage über die Verwendungsfähigkeit der aufgelisteten Sitze in den vom Sitzhersteller empfohlenen Fahrzeugen.

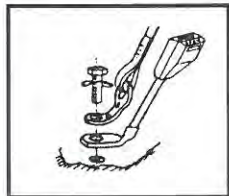


Montage mit Seriergurt hinten.

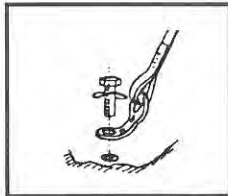


Montage ohne Seriergurt hinten

Bei Montage der Endgurte am Befestigungsgewinde „E“
[Rallye 4 asm und Rallye Cross asm, Rallye 3 asm nur bei Fahrzeugen mit Index 15]



Montage mit Seriergurt hinten.



Montage ohne Seriergurt hinten

Schlaufentechnik an einer dafür vorgesehenen Strebe

WARNUNG !

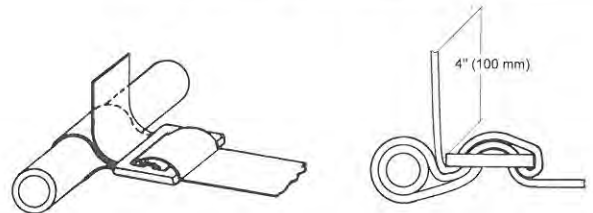
Die Endgurtmontage an der Strebe eines Überrollkäfigs wird von SCHROTH nur dann empfohlen, wenn der Käfig-Hersteller den Käfig mit einer Schultergurtbefestigung zertifiziert hat. Nicht zertifizierte Käfige könnten zu schwach sein und den Belastungen nicht standhalten.

Der Abstand zwischen den Schultergurtschlaufen darf nicht größer als 125 mm sein. Ist die Strebe weiter als 300 mm hinter der Rückenlehne des Vordersitzes angebracht, empfehlen wir die Schultergurte näher zusammenzuführen oder die Schultergurte überkreuz zu montieren.

Das Gurtband muß wie in nachstehendem Absatz beschrieben geschlauft werden.

WARNUNG !

Das Nichtbefolgen der Montagevorschrift der Schlaufenbildung kann die Haltbarkeit der Schlaufung beeinträchtigen. Die Gurte können sich bei einem Unfall lösen.



Der Schlaufbeschlag muß so nah wie möglich an der Strebe positioniert werden.

Der Gurtbandüberhang muß mindestens 100 mm betragen (siehe Abbildung).

BEDIENUNG

1 Allgemeines

Die StVO schreibt die Benutzung von Sicherheitsgurten auf allen Fahrten vor. Es ist jedoch erlaubt bei Fahrten mit Schrittgeschwindigkeit wie Rückwärtsfahren und auf Parkplätzen den Gurt, zur besseren Bedienung des Fahrzeugs, abzulegen (§ 21a StVO).

Die folgenden Bilder, aufgenommen in einer unserer Testkarossen, zeigen Ihnen die richtige Benutzung der SCHROTH-Gurte.



Die Fahrerseite ist ausgestattet mit einem SCHROTH Rallye 3 asm. Der Endgurt wurde an der C-Säule (Befestigungsgewinde „C“) montiert.



Auf diesem Foto ist nur die Beifahrerseite mit einem Rallye 4 asm ausgestattet.



Beide, Fahrer- sowie Beifahrerseite, sind mit einem SCHROTH Rallye Cross asm ausgestattet.



WARNUNG !



- * Der Gurt ist immer nur von einer einzelnen Person zu benutzen.
- * Niemals gleichzeitig mit dem 3-Punkt-Gurt benutzen.
- * Immer Beckengurte und Schultergurte gleichzeitig tragen.
- * Keine Kinder oder Kindersitze mit diesem Gurt anschnallen.
- * Nicht für Personen die weniger als 40 kg schwer oder kleiner als 150 cm sind.
- * Beckengurt immer stramm in der Beuge zwischen Beckenknochen und Oberschenkel positionieren. Dies gilt auch für 3-Punkt-Gurte!
- * Keine dicke oder gepolsterte Kleidung unter dem Gurt tragen (unerkannte Gurtlose).
- * Keine zerbrechlichen oder harten Teile unter dem Gurt tragen, z.B. Brillen, Stifte, Schlüsselbund, etc.(Verletzungsgefahr!).
- * Gurt niemals über scharfe Kanten führen oder gar in Türen oder Sitze einklemmen.

2 Wählen der richtigen Sitzposition

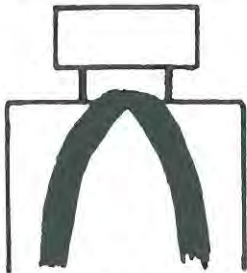
Wählen Sie die für Sie angenehmste und zur Bedienung des Fahrzeugs sicherste Sitzposition.

Fahr- und Sicherheitstrainer empfehlen:

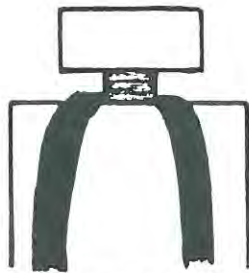
"Wählen Sie die Sitzposition in Ihrem Fahrzeug so, daß Sie ohne mit dem Rücken aus dem Sitz abzuheben, die Lenkradkranz-Oberkante voll umfassen können. Bei voll durchgedrückter Kupplung soll Ihr Knie noch leicht angewinkelt sein."

Eine liegende „Rennfahrerposition“ mag rasant aussehen, sie trägt jedoch nicht zur sicheren Beherrschung Ihres Wagens bei! KEIN Rallyefahrer liegt in seinem Fahrzeug.

3 Verlauf der Schultergurte



Abstand zwischen den Kopfstützzangen mind. (120mm).



Bei einer Kopfstützhalterung bzw. kleinerem Abstand zwischen Kopfstützzangen als 120mm

Hinweis:

Für Fahrzeuge, bei denen die Seriensitze nicht zur Verwendung von Hosenträgergurten geeignet sind, werden in der Fahrzeugzuordnungsliste Sondersitze vorgeschrieben.

4 Verschlüsse schließen und öffnen

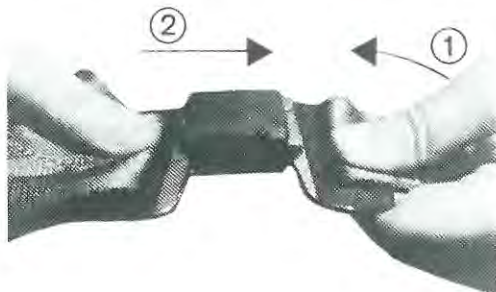
4.1 Verschluss am Beckengurt

schließen: Die Schloßzunge in das Schloß einstecken, bis ein deutliches „KLICK“ vernehmbar ist.

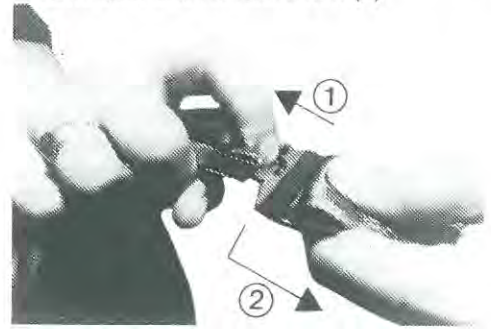
öffnen: Durch Drücken der roten, mit „PRESS“ gekennzeichneten Taste wird das Schloß geöffnet.

4.2 Trennschloß zwischen Endgurt und Schultergurt; nur beim Rallye 3 asm und Rallye 4 asm vorhanden

schließen: Die Zunge von vorn unter die Kunststoffabdeckung schieben bis die Zunge einrastet (1) und die Abdeckung in ihre Ruhelage zurückspringt (2).



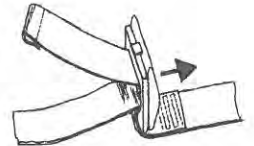
öffnen: Die Abdeckung in Pfeilrichtung bis zum Anschlag schieben (1). Die Zunge leicht nach unten abwinkeln und herausziehen (2).



5 Betätigung der Längsverstellungen

5.1 Gurt länger stellen

Längsverstellung auf ca. 90° zum Gurtband anheben und in Pfeilrichtung ziehen.



5.2 Gurt kürzer stellen

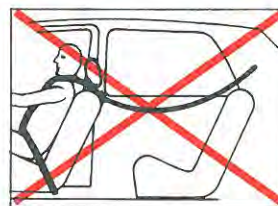
Das überhängende Gurtende in Pfeilrichtung ziehen.



Die als Zubehör von SCHROTH angebotenen Verstellgriffe erleichtern Ihnen das Strammziehen (s. S. 40, Einbauzubehör).

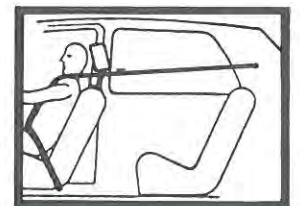
6 Einstellen der Kopfstütze und Einstellung der Endgurte

6.1 Endgurt am Befestigungsgewinde "C" montiert



falsch

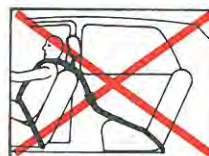
Die Schultergurte dürfen nicht durchhängen oder nach unten abgeknickt werden. Der freie Durchlauf der Schultergurte darf nicht behindert sein.



richtig

Die Kopfstütze ist hoch eingestellt und die Schultergurte und der Endgurt können ohne Durchhang frei durchlaufen.

6.2 Endgurt(e) am Befestigungsgewinde "D" montiert



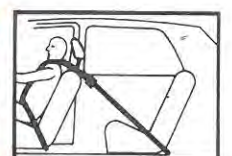
falsch

Die Schultergurte dürfen nicht durchhängen.



falsch

Der Endgurt darf nicht durch Rücksitzbankpolster umgelenkt werden.



richtig

Die Kopfstütze ist hoch eingestellt und die Schultergurte und der Endgurt können ohne Durchhang frei durchlaufen.

- a) Bei richtig gewählter Sitzstellung legen Sie den Gurt an und ziehen den Beckengurt so stramm, daß er in der Beuge zwischen Beckenknochen und Oberschenkel und die Drucktaste des Verschlusses mittig vor dem Körper liegt.
- b) Stellen Sie die Schultergurte durch Kürzen oder Längen so ein, daß beide Schultergurte mit gleichem Druck auf dem Brustkorb aufliegen. Achten Sie darauf, daß die Schultergurte so kurz eingestellt sind, daß der Gurtbandüberhang der Längenverstellungen mindestens 10 cm beträgt.
- c) Nun stellen Sie den Endgurt an dessen Verstellungen so ein, daß er mit möglichst geringem Durchhang nach hinten läuft. Anschließend den Gurtbandüberhang an der Längenverstellung des Endgurtes mittels des Kunststoffschiebers stramm, um ein Losrütteln des Endgurtes durch Fahrvibrationen zu verhindern.
- d) Einer der Schultergurte liegt jetzt stramm an Ihrem Körper an, der andere hat Gurtlose. Stramm Sie diesen Schultergurt soweit nach, daß beide den gleichen Andruck im Brust-/Schulterbereich haben.

Stellen Sie sicher, daß die Schultergurte immer richtig eingestellt sind.
Das Einstellen der Beckengurte ist im folgenden Paragraphen beschrieben.

7 Anlegen des Gurtes

- a) Bei richtig gewählter Sitzstellung legen Sie den Gurt an und ziehen den Beckengurt so stramm, daß er in der Beuge zwischen Beckenknochen und Oberschenkel, und die Drucktaste des Verschlusses mittig vor dem Körper liegt.



Schloß schließen



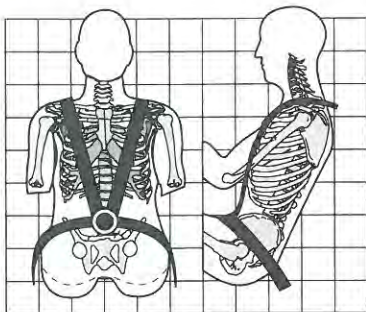
Beckengurt strammziehen



FALSCH

WARNUNG !

- * Die Beckengurte müssen stramm in der Beuge zwischen Beckenknochen und Oberschenkel liegen! Dies gilt auch für 3-Punkt-Gurte!
- * Bei Fahrerwechsel oder Veränderung der Sitzposition: Gurteinstellung immer wieder korrekt vornehmen! (Siehe auch Warnhinweis auf Längenverstellung.)



Hinweis:

Um besonders gutes Strammziehen des Beckengurtes zu erreichen, empfehlen wir, den Sitz eine Raste aus der für Sie optimalen Sitzposition nach hinten zu fahren, den Gurt vorschriftsmäßig anzulegen und den Sitz dann wieder in die normale Position nach vorn zu stellen. Dadurch strammziehen Sie den Beckengurt nochmals nach. Dies gilt nicht für Fahrzeuge, bei denen die Schloß- und Beckengurtverankerungen vorn am Sitz mitfahrend angebracht sind.

Stellen Sie die Länge des innenliegenden Schultergurtes so ein, daß beide Gurte mit gleichem Druck auf dem Brustkorb aufliegen.



gleicher Druck



FALSCH

8 Benutzung der Rücksitze

WARNUNG !

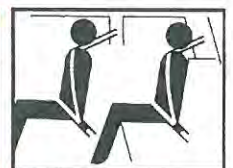
Bei Besetzung eines oder mehrerer Sitzplätze hinten, muß an dem jeweils davorliegenden Sitz das Original-3-Punkt-Gurtsystem benutzt werden.



Richtig



Falsch



Richtig

Hinweis:

Der beiliegende Hinterglassaufkleber ist als ständiger Warnhinweis von innen an der jeweils hinteren Seitenscheibe gut sichtbar anzubringen. Bei Fahrzeugen mit chrombedampftem Wärmeschutzglas kann der Aufkleber später nicht mehr abgelöst werden. Bei solchen Fahrzeugen können Sie den Aufkleber auch an anderer, gut sichtbarer Stelle anbringen.

9 Verstauen der Gurte bei Nichtbenutzung

Wenn Sie anstelle des SCHROTH-Gurtes den Original-3-Punkt-Gurt anlegen müssen, öffnen Sie zuvor das Trennschloß (beim Rallye 3 asm und Rallye 4 asm) und legen den geschlossenen Beckengurt in die Mulde zwischen Rückenlehne und Sitzfläche. Sie verhindern damit, daß der Gurt zwischen die Sitzkonstruktion oder die Tür geklemmt wird oder verschmutzt.

WARTUNG und PFLEGE

1. Kontrolle

Den Gurt einmal monatlich auf Beschädigungen überprüfen. Anschnitte, Anrisse und sonstige Beschädigungen des Gurtbandes verringern die Sicherheit. Beschädigte Teile sind umgehend auszutauschen oder der gesamte Gurt zu ersetzen (siehe Seite 40, Ersatzteile).

Achten Sie darauf, daß in die Verschlüsse keine Fremdkörper eingedrungen sind und sich die Verschlüsse immer sicher und vollständig schließen lassen!

WARNUNG !



Jegliche Veränderung des Gurtes sowie das Anbringen ungeprüfter und nicht zugelassener Zubehörteile führt zum Erlöschen seiner Genehmigung und damit auch der Betriebserlaubnis des Fahrzeugs. Veränderungen können die Schutzwirkung des Gurtes erheblich mindern oder ganz aufheben.

Zur Instandsetzung oder als Zubehör dürfen allein die von SCHROTH für diesen Gurt angebotenen Teile verwendet werden.

Darüberhinaus ist nur der Hersteller berechtigt in das Gurtsystem einzugreifen!

Hinweis:



Jeder Eingriff in das Gurtsystem führt zum Erlöschen jeglicher Garantie.

WARNUNG !



Benutzen Sie niemals einen Sicherheitsgurt, der nicht voll funktionsfähig ist. Im Zweifelsfall wenden Sie sich umgehend an den Hersteller.

2 Unfall

WARNUNG !



Der bei einem Unfall benutzte Gurt ist unbrauchbar und unbedingt zu ersetzen!

Hinweis:



Eine unfallbedingte Belastung, die den Austausch des Gurtes erfordert, ist unter anderem an den aus der asm-Abdeckung austretenden, aufgerissenen Nahtreihen erkennbar.

WARNUNG !



Dieser Energiewandler darf unter gar keinen Umständen nachgenäht werden!

Kontrollieren Sie nach einem Unfall auch die Befestigungspunkte in der Karosserie auf Verbiegungen und Risse. Im Bedarfsfall empfehlen wir dringend die Instandsetzung nach Anweisung des Fahrzeugherstellers.

3 Reinigung

Zum Reinigen des Gurtes genügen Seife und lauwarmes Wasser. Keine Lösungsmittel verwenden! Den Gurt nicht an der Heizung oder in der Sonne trocknen.

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

Wünschen Sie mehr Informationen oder Werbematerial, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an:

SCHROTH Safety Products GmbH

Im Ohl 14

D-59757 Arnsberg

Bei technischen Rückfragen wenden Sie sich bitte an:

SCHROTH Safety Products GmbH

Abteilung Technischer Kundendienst

Telefon +49-2932-97420

**Wir wünschen Ihnen Allzeit
eine gute und sichere Fahrt!**

SCHROTH und SCHROTH-asm sind eingetragene Warenzeichen der SCHROTH Safety Products GmbH, Germany.

Die Urheberrechte an dieser Betriebs- und Einbauanleitung liegen bei der SCHROTH Safety Products GmbH, Germany.

Vervielfältigungen, auch auszugsweise, gleich welchen Verfahrens, sind nur mit deren schriftlicher Genehmigung erlaubt.

© 2014, SCHROTH Safety Products GmbH, Arnsberg, Germany

Printed in Germany

INSTALLATION ACCESSORIES

Color key:

black=0, blue=1, red=2, yellow=3, purple=5, green=8, silver=9

The X in PINs must be substituted by the color key of the color you want to order!

Shoulder belt pads, pair of	black [flock color yellow]	00109
other colors: blue, red, yellow, purple, green	[flock color black]	0X109
	black [flock color grey]	09109
	silver [flock color grey]	09209
	black [flock color black]	09309
Adjusting grips for length adjuster, 4 pcs./package		00092

SPARE PARTS

Side belt for Rallye 3 / 3J / 4 / Cross asm	black	00120
	other colors: blue, red, multicolor	0012X
Side belt for off-road vehicles	black	00150
	other colors: blue, red	0015X
Side belt for two bolt installation at buckle anchorage of stock belt (refers to index 12) of Vehicle Reference List	black	00160
	other colors: blue, red	0016X
Tail strap for Rallye 3 asm	black	00130
	other colors: blue, red	0013X
Tail strap for Rallye 4 asm	black	00140
	other colors: blue, red	0014X
Installation kit for Rallye 3/3J asm		00099
Installation kit for Rallye 4 asm and Rallye Cross asm		00094
Installation kit, BMW 3 series E36 (refers to index 19) of Vehicle Reference List		00095
Cover for adjuster inclusive retainer		00084
Slide cover and spring for separation buckle		00087
Operating- and Installation Instructions		EA 2.2
Transparent interior sticker		W26ST

EINBAUZUBEHÖR

Farbvarianten:

schwarz=0, blau=1, rot=2, gelb=3, violett=5, grün=8, silber=9

Die mit X in der Bestellnummer gekennzeichnete Stelle definiert die Farbe des Gurtbandes.

Gurtpolster, Paar	schwarz [Flockfarbe gelb]	00109
weitere Farben: blau, rot, gelb, violett, grün	[Flockfarbe schwarz]	0X109
	schwarz [Flockfarbe grau]	09109
	silber [Flockfarbe grau]	09209
	schwarz [Flockfarbe schwarz]	09309
Verstellgriffe, 4 Stck./Packung		00092

ERSATZTEILE

Seitenteil für Rallye 3/3J asm, Rallye 4 asm und Rallye Cross asm	schwarz	00120
	weitere Farben: blau, rot	0012X
Seitenteil für Geländewagen	schwarz	00150
	weitere Farben: blau, rot	0015X
Seitengurt für Ford Orion, Sierra und Scorpio (entsprechend Index 12) der Fahrzeugzuordnungsliste	schwarz	00100
	weitere Farben: blau, rot	0010X
Endgurt für Rallye 3 asm	schwarz	00130
	weitere Farben: blau, rot	0013X
Endgurt für Rallye 4 asm	schwarz	00140
	weitere Farben: blau, rot	0014X
Schraubensatz für Rallye 3/3J asm		00099
Schraubensatz für Rallye 4 asm und Rallye Cross asm		00094
Ersatzbolzen für BMW (3B, 3C, 3CG, M3B) (entsprechend Index 19) der Fahrzeugzuordnungsliste		00095
Abdeckkappe für Längenverstellung incl. Achse		00084
Schiebedeckel für Trennschloß		00087
Betriebs- und Einbauanleitung		EA 2.2
Hinterglasaufkleber		W25ST

SCHROTH®